

# Ami de la Nature

Magazine pour loisirs et environnement  
Amis de la Nature Suisse

4 | 2021, 102ème année

## Éoliennes en Suisse L'énergie inexploitée

### Oberland à ski

La preuve par neuf  
sur les hauteurs

### Raffaele Peduzzi

Une passion pour  
la biologie alpine

### Maison Aurore

Endroit idéal avec  
vue sur le lac



**HAUS DER MUSEEN**

## Eichhörnchen

bis 18. April 2022

im  
Naturmuseum  
Olten

hausdermuseen.ch



## Zauneidechse

Alles in Ordnung?

Sonderausstellung  
11. November 2021 bis 18. April 2022



NATURMUSEUM SOLOTHURN

## Naturmuseum Thurgau

Wissen schaffen. Wissen entdecken.

Di–Fr 14–17 Uhr, Sa–So 13–17 Uhr  
Freie Strasse 24, Frauenfeld  
www.naturmuseum.tg.ch



Thurgau

## Naturfundbüro

sammeln  
mitbringen  
vergleichen  
anfassen  
bestimmen  
erforschen



Eine partizipative Ausstellung  
vom 2. März 2021  
bis 27. Februar 2022

Naturmuseum Winterthur  
Museumstrasse 52  
8400 Winterthur  
natur.winterthur.ch

Öffnungszeiten  
Dienstag 10–20 Uhr  
Mittwoch–Sonntag 10–17 Uhr  
Montag geschlossen

Stadt Winterthur  

# Chères lectrices, chers lecteurs



L'humain agit souvent de façon très irrationnelle. Nous savons par exemple que nous filons tout droit vers un désastre climatique et ne sommes néanmoins pas tous capables de prendre les mesures appropriées, comme l'a une fois de plus démontré de façon flagrante la conférence sur le climat qui s'est déroulée en novembre à Glasgow. Nous savons aussi que seule la vaccination nous permet de sortir de la pandémie du Covid et pourtant, beaucoup trop refusent toujours d'accepter cette évidence. Enfin, il ne nous échappe pas qu'à partir de 2025, en raison du manque d'un accord-cadre avec l'UE, l'approvisionnement en courant électrique ne sera plus assuré en Suisse, surtout en hiver. Malgré tout et alors qu'il permettrait pourtant de remédier sensiblement à la pénurie d'électricité hivernale, chaque projet d'énergie éolienne connaît chez nous le même sort: il reste bloqué pendant des années par de nombreux

recours. Découvrez en page 6 ce qui peut concrètement se passer pour les initiatrices et initiateurs d'installations éoliennes.

Pour beaucoup, la liberté individuelle de choisir son propre mode de vie a gagné en importance ces dernières années. Ils et elles veulent décider à quelle cadence prendre l'avion, combien de viande manger et se faire vacciner ou non. Une éolienne à proximité de leur domicile ne leur convient pas non plus. En pensant ainsi, on risque de perdre de vue le grand ensemble, c'est-à-dire l'intérêt commun. La changement climatique, la pandémie du Covid, la pénurie d'électricité en hiver – tous ces défis ne peuvent être surmontés que collectivement.

Heureusement, il existe une liberté plus grande encore que la liberté individuelle. C'est du moins ce que m'a fait comprendre la lecture de Maja Göpel, économiste politique allemande, spécialiste de la transformation, du développement durable et des sciences sociales. En effet, si nous avions selon elle l'audace d'abandonner nos petites libertés individuelles au profit d'une liberté collective, quelque chose de nouveau, encore inconnu pour nous, pourrait voir le jour, allant bien plus loin que les libertés individuelles.

**Christine Schnapp**

*Rédactrice Ami de la Nature*

**Naturfreunde**  
**Amis de la Nature**  
 Schweiz | Suisse



**6 Energie renouvelable**

La Conseillère nationale Priska Wismer-Felder et son long combat pour installer des éoliennes en haut du Stierenberg lucernois



**10 Energie éolienne en Suisse**

Six questions posées au défenseur de la préservation des paysages Raimund Rodewald et à Felix Nipkow, expert en énergies renouvelables



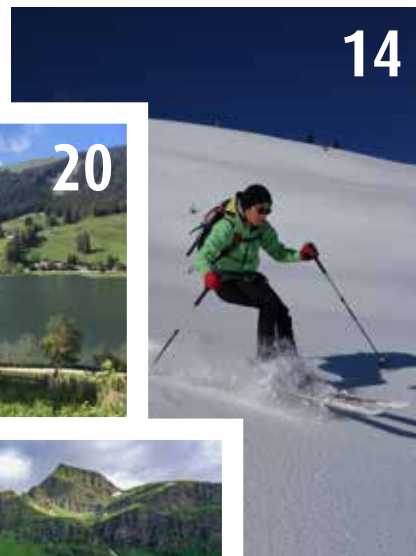
**12 Fascinante escalade sur glace**

Pourquoi l'alpiniste professionnel Urs Odermatt a escaladé un iceberg flottant sans aucun assurage



**14 D'Oberland en Oberland**

Le journaliste de voyage Daniel Anker nous emmène sur un insolite tour à ski à travers la Suisse en évoquant l'abandon de nombreux téléskis



**20 Maison AN Aurore**

Se détendre avec vue sur le Lac Noir fribourgeois et repérer avec un peu de chance un castor



**22 Centre de biologie alpine**

Raffaele Peduzzi a créé l'œuvre de sa vie en fondant un centre de recherche en haut du Gothard. Le microbiologiste se dit particulièrement préoccupé par le changement climatique



**27 Nos maisons**

77 d'un coup – inventaire actualisé des maisons AN et des maisons partenaires comprenant toutes les informations importantes



31



32



36



37



42



43



44

**31 Point de vue**

Assumer sans délai nos responsabilités envers l'environnement – c'est possible grâce à une initiative populaire

**32 Lecture**

Randonnée en compagnie d'enfants – sensations fortes garanties. Tout ce que vous vouliez toujours savoir sur l'eau

**36 Expositions au Musée Alpin Suisse**

Avons-nous encore besoin de chasse? Quel est le quotidien des femmes vivant en montagne?

**37 Impulsion**

Savoir est un pouvoir. Savoir est cependant aussi une responsabilité. Ainsi que la base de notre résistance

**42 Recruter de nouveaux membres**

En vue de gagner de nouveaux membres pour une association, il faut d'abord savoir se réjouir de son propre engagement

**43 Cinéma**

Parce que les adultes ne le font pas – portrait filmé de jeunes des quatre coins de la planète qui essaient de sauver le monde.

**44 Vie des sections**

Week-end varié destiné aux petits-enfants et organisé sur le Brünig par les Amis de la Nature Oberfreiamt

Couverture: Unsplash, Patrick Hendry; 6: mäd; 10: Unsplash, Peter Wormstetter; 12: Archiv Urs Odermatt; 14: Daniel Anker; 20: Christine Schnapp; 22: Centro Biologia Alpina; 31: Unsplash, Dario Brönnimann; 32: Unsplash, Markus Spiske; 36: Alex Ochsner; 37: Unsplash, Sid Saxena; 42: Claudia Mazzocco; 43: Praesens-Filme; 44: Hans Kaufmann

# La lutte de longue haleine pour l'éolien

Les installations éoliennes ne se répandent que très lentement en Suisse. C'est dû surtout à l'opposition parfois farouche de la population à leur égard et aux démarches aussi longues que fastidieuses. La Conseillère nationale Priska Wismer-Felder nous a révélé comment ça se passe concrètement pour elle.

Texte: Christine Schnapp

Situé à la frontière entre la région lucernoise de Sursee et le Seetal argovien, le Stierenberg est une destination prisée qui offre beaucoup de soleil et de vent frais aux randonneurs, propriétaires de chiens, vététistes et amateurs de grillades qui s'y rendent. A 850 mètres d'altitude s'offre au regard une magnifique vue panoramique sur cette partie du Mittelland à la lisière des Préalpes.

Sur le versant lucernois du Stierenberg, au-dessus du village de Rickenbach, Priska Wismer-Felder gère en famille et avec des employés une exploitation d'élevage de vaches laitières et de truies. La députée du Centre au Conseil national a reconnu, il y a de nombreuses années déjà, que sa ferme non seulement profitait d'un emplacement hors pair mais qu'elle était extrêmement précieuse sur le plan énergétique. En trois étapes échelonnées entre 2009 et 2018, la famille Wismer-Felder a installé des panneaux solaires sur leurs vastes toitures qui produisent aujourd'hui en moyenne à peu près 100 000 kilowattheures par année. La moitié environ est destinée à la maison et à la ferme, le reste alimente le réseau électrique public. Malgré des investissements conséquents, les installations restent rentables en raison de la rétribution des injections à prix coûtant. En même temps, la famille est devenue plus gourmande: «Nous avons été fascinés par la «facilité» de produire de l'électricité à partir d'énergies renouvelables. Nous avons dans l'intervalle acquis une voiture électrique que nous rechargeons principalement avec du courant que nous produisons nous-mêmes», explique Priska Wismer-Felder.

**Priska Wismer-Felder** est agricultrice, enseignante et femme politique. Elle représente depuis 2019 le Centre au Conseil national où elle fait partie de la Commission pour l'environnement, la planification du territoire et l'énergie.



Photo: nra

## Parfaitement complémentaire

Alors qu'elle engrangeait des expériences avec son installation solaire, un mât de mesure du vent visible depuis sa ferme a un jour attiré l'attention de Priska Wismer-Felder sur l'énergie éolienne. La famille Wismer a décidé d'effectuer des mesures de vent sur le Stierenberg. Les données récoltées pendant 14 mois ont conduit l'Office fédéral de l'énergie à classer le Stierenberg comme «région pourvue d'un grand potentiel de vent».

La pièce manquante du puzzle semblait trouvée de façon inespérée par la famille Wismer pour compléter l'installation solaire qui, comme tant d'autres disséminées aux quatre coins du monde, souffre du handicap de produire moins d'énergie la nuit et en hiver et de pouvoir stocker l'énergie excédentaire uniquement en concédant d'importantes pertes. Le courant produit avec la force éolienne convient parfaitement à ces créneaux nocturnes et hivernaux étant donné que c'est à ces périodes que le vent souffle le plus fort.

Il y a sept ans, Priska Wismer-Felder et son mari Roland ont donc pris la décision de lancer le projet «Windpark Stierenberg» dont le couple tire



Photo: Christine Schnapp, Illustration: Mario Lehmann

**Emplacement envisagé des éoliennes sur le Stierenberg.**  
(Ce tableau est une illustration qui ne correspond pas aux proportions réelles.)

aujourd'hui le bilan suivant: «Heureusement que nous n'avons pas pris conscience de ce que cela impliquait car le courage nous aurait peut-être manqué pour nous engager dans cette voie.»

L'idée du projet a consisté à installer trois éoliennes sur le Stierenberg, à l'écart des habitations, l'une sur le pré et deux dans la forêt, qui seraient capables de produire suffisamment d'électricité pour approvisionner environ 4600 ménages. Sa gestion serait assurée par des particuliers ou des PME. En versant une contribution de 500 francs au parc d'éoliennes, les particuliers bénéficient en tant que copropriétaires d'éventuels profits.

Pendant cinq années, le projet «Windpark Stierenberg» se portait bien. Après la fondation d'un comité de soutien et la collecte de fonds, il a fallu s'attaquer à d'éprouvantes directives par rapport à la compatibilité environnementale qui incombent à des installations de cette taille. On examine par exemple si les éoliennes constituent une réelle menace pour la biodiversité et les nappes phréatiques des environs, on étudie leur impact sur les manœuvres de l'aviation militaire ou civile et essaie d'évaluer les émissions sonores auxquelles il faut s'attendre, ou encore à quel point les oiseaux migrateurs et indigènes pourraient être concernés.

## Pas de dévalorisation de l'immobilier

A l'issue de cette procédure de clarification, le projet s'est vu attribuer des notes globalement bonnes. Il était désormais évident qu'il fallait arrêter les roues aux heures de chasse des chauves-souris. Par ailleurs, les éoliennes devaient se mettre en arrêt pendant neuf heures par an en raison des projections d'ombre. Quant aux oiseaux migrateurs, ils contournent le Stierenberg par la gauche ou la droite et ne le survolent pas dans le périmètre des pales de rotors – contrairement aux oiseaux indigènes qui ne peuvent pas toujours éviter les collisions. Enfin, la biodiversité et les nappes phréatiques ne subissent aucun dommage.

Malgré ces évaluations positives, la population – dont beaucoup de personnes ne vivant pas ici – a commencé il y a deux ans à organiser sa résistance avec le soutien de la fédération Paysage Libre Suisse. Au cours d'une table ronde qui s'est tenue début 2020, en amont de la votation sur le cloisonnement du périmètre du futur parc d'éoliennes, on attendait des réponses concrètes aux questions en suspens.

Pendant les débats, un noyau dur d'opposantes et opposants a persisté à nier les faits avérés. La principale préoccupation concernait l'éventuelle dévalorisation de l'immobilier. Selon Priska Wismer-Felder, une étude suisse démontre pourtant «qu'aucune dépréciation des immeubles et terrains» n'est à déplorer à proximité des installations éoliennes en Suisse.

Un autre souci majeur concernait la possible détérioration de la nappe phréatique dans la zone concernée, bien que la vérification de la compatibilité avec l'environnement ait conclu «qu'aucune zone de protection de la nappe phréatique n'est touchée dans les environs et que les mesures respectives permettaient d'éviter la pollution des captages de sources pendant la période de construction et d'empêcher toute autre dégradation», comme le souligne Priska Wismer-Felder.

### «Pourquoi je m'inflige ça?»

Une partie de l'opposition rejette tout simplement les faits et refuse même d'argumenter pour la simple raison qu'ils et elles ne veulent rien savoir de cette technologie, du moins près de chez eux. Priska Wismer-Felder: «C'est très dommage car nous avons urgemment besoin en Suisse de solutions pour combler nos pénuries d'énergie en hiver. Mais une partie

de la population n'en a malheureusement pas encore pris conscience. L'approvisionnement en électricité n'est assuré que si nous sommes en mesure de produire dans notre pays du courant à l'aide de différentes techniques. L'énergie éolienne est par ailleurs particulièrement efficace. L'électricité produite en un an par notre installation solaire pourrait être égalée en un jour par les trois éoliennes prévues.»

Au reproche de la trop grande visibilité des éoliennes, Priska Wismer-Felder répond: «Certes, les éoliennes sont visibles de loin. Mais pas plus que les centrales nucléaires, barrages et autres grandes installations solaires. Nous avons besoin d'électricité et ça se voit dans nos paysages. Les pales des éoliennes ne sont guère plus laides que n'importe quelles constructions destinées à la production d'énergie. Mais il est vrai que nous devrions regrouper davantage les installations.»

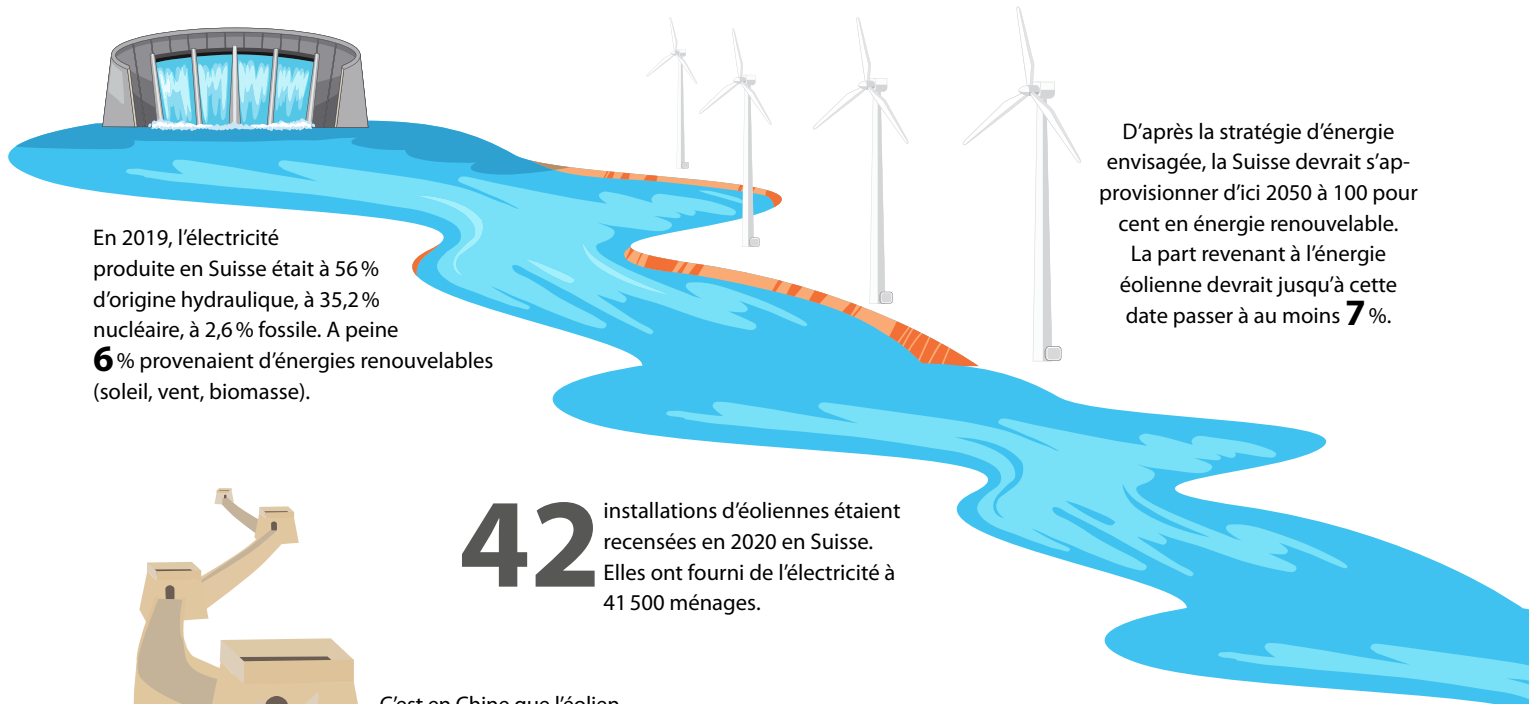
Rickenbach est une petite localité où les gens se connaissent. Depuis que les esprits se sont échauffés à propos du parc éolien, Priska Wismer-Felder et ses coreligionnaires ont même subi des attaques personnelles. «Arrive un moment où on se demande: Pourquoi je m'inflige ça?» Et la Conseillère nationale d'enchaîner: «En fin de compte, on le fait pour la société, pour notre approvisionnement en énergie et pour la transition énergétique. Le temps nous manque pour nous entredéchirer des années durant à propos de chaque pale de rotor. Il faut raccourcir les délais des démarches. Au lieu de porter un projet deux ou trois fois devant les tribunaux, on devrait pouvoir s'adresser directement au Tribunal fédéral pour toute évaluation.»

## Abandonner n'est pas une option

La durée de planification d'éoliennes en Suisse se situe actuellement autour de 20 ans. A Rickenbach, beaucoup de vent soufflera encore sur le Stierenberg avant qu'on y installe un parc éolien. Une votation sur le plan d'affectation initiée et gagnée par les opposants vient de bloquer le projet pour de longues années.

Est-ce pensable de tout arrêter? «Non, pas pour moi. Nous avons un problème d'approvisionnement en énergie pendant l'hiver et nous devons le résoudre. Voilà pourquoi je m'engage. Précisons que les éoliennes rencontrent le plus d'acceptation là où elles tournent déjà. Nous devrions pouvoir y arriver également à Rickenbach», conclut Priska Wismer-Felder. ★





En 2019, l'électricité produite en Suisse était à 56 % d'origine hydraulique, à 35,2 % nucléaire, à 2,6 % fossile. A peine **6%** provenaient d'énergies renouvelables (soleil, vent, biomasse).

D'après la stratégie d'énergie envisagée, la Suisse devrait s'approvisionner d'ici 2050 à 100 pour cent en énergie renouvelable. La part revenant à l'énergie éolienne devrait jusqu'à cette date passer à au moins **7%**.

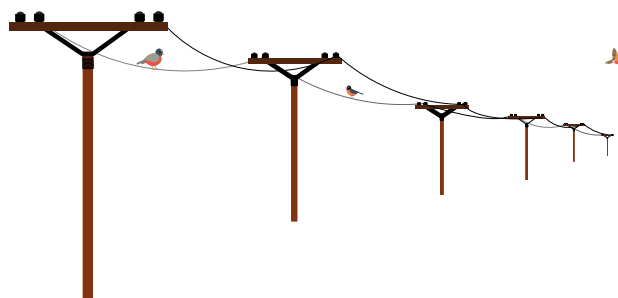
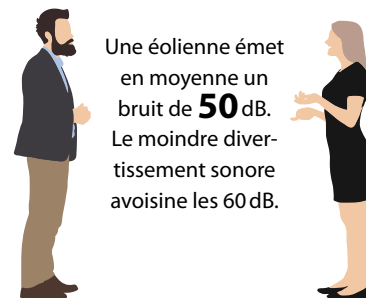
**42** installations d'éoliennes étaient recensées en 2020 en Suisse. Elles ont fourni de l'électricité à 41 500 ménages.

C'est en Chine que l'éolien a produit en 2020 la plus grosse quantité d'énergie: **290 000** GW. A la deuxième place arrivent les Etats-Unis, avec 122 328 GW, suivis au troisième rang par l'Allemagne, avec 62 784 GW. 1 GW correspond à un million kWh. En 2020, la Suisse a consommé 59,9 milliards kWh d'électricité.

**0,2** % de besoin annuel en électricité en Suisse a été couvert en 2020 par l'énergie éolienne. En Autriche, ce pourcentage grimpe à 12 %, au Danemark à 48 %, et il se situe au sein de l'UE à 16 %.

**80-90** % des matériaux d'une éolienne peuvent être recyclés.

Une éolienne émet en moyenne un bruit de **50** dB. Le moindre divertissement sonore avoisine les 60 dB.



Selon la stratégie énergétique 2050, la consommation moyenne d'électricité par tête d'habitant devrait baisser d'ici là en Suisse de **13** pour cent par rapport à la période 2000-2035 et de 5 % entre 2035 et 2050. En 2020, la consommation était de 6,45 MWh (1 MWh=1000 kW). C'est plus du double par rapport à 1970.

**1** éolienne (hauteur totale 180 mètres) produit pendant 20-25 ans du courant électrique pour environ 4500 personnes.



**20** oiseaux meurent chaque année en Suisse en moyenne par installation éolienne. Les chats domestiques tuent bon an mal an près de 20 millions d'oiseaux.



# Forte brise ou calme plat?

Le débat sur l'énergie renouvelable produite par les éoliennes se déroule dans un climat de controverse. Les esprits s'échauffent tout particulièrement quand est abordé le sujet délicat de l'image du paysage. Pour montrer le large éventail de ces débats, nous avons posé les questions identiques à deux protagonistes dont les activités professionnelles sont étroitement liées à l'énergie éolienne. Biologiste de formation et en tant que directeur de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Raimund Rodewald s'occupe principalement de l'image que les installations éoliennes confèrent à un paysage. Felix Nipkow est quant à lui géographe et à la tête du département des énergies renouvelables de la Fondation suisse de l'énergie où il s'engage pour une politique énergétique respectueuse des humains et de l'environnement.



**Raimund Rodewald** est directeur de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage SL-FP.

## La Suisse est-elle un pays de l'énergie éolienne?

Manifestement non. Certes, le vent souffle également dans nos régions mais en raison de la topographie, de la population dense et de la grande diversité des paysages, l'exploitation de la force éolienne reste très limitée chez nous.

## Les éoliennes sont-elles compatibles avec la protection du paysage?

Oui, à condition de suivre scrupuleusement des critères clairs que nous avons fixés dans une feuille de route. Les projets doivent être jugés dans un rapport triangulaire entre sensibilité du paysage, intensité de l'intervention et production d'énergie. Pour cela, l'acceptation par la population concernée est indispensable. Dans les vallées du Rhin et du Rhône ainsi que sur le Mont Crosin, nous avons soutenu des projets compatibles de ce type en collaboration étroite avec les prestataires.

## Peut-on à la fois produire de l'énergie éolienne et garantir la protection de la diversité des espèces d'oiseaux?

Ce n'est pas non plus forcément un rapport conflictuel pour autant qu'on choisisse soigneusement les emplacements en accord avec les associations de protection.

## Avons-nous besoin en Suisse de l'énergie éolienne pour réussir la transition énergétique?

Oui, il le faut, mais contrairement à l'énergie solaire, les bénéfices espérés sont restreints.

## Les petites installations privées constituent-elles un investissement judicieux pour couvrir une partie de nos besoins en énergie?

Dans des cas particuliers, elles peuvent tout à fait l'être.

## Les éoliennes ont une durée de vie limitée. Comment cette restriction se répercute-t-elle sur le bilan de durabilité?

Une production d'énergie en franchise de droits n'est pas possible. C'est pourquoi l'augmentation du rendement énergétique reste pour nous très clairement une priorité absolue. Nous devons à tout prix réduire notre consommation.



**Felix Nipkow** est chef du département des énergies renouvelables au sein de la Fondation suisse de l'énergie FSE.

**La Suisse est-elle un pays de l'énergie éolienne?**

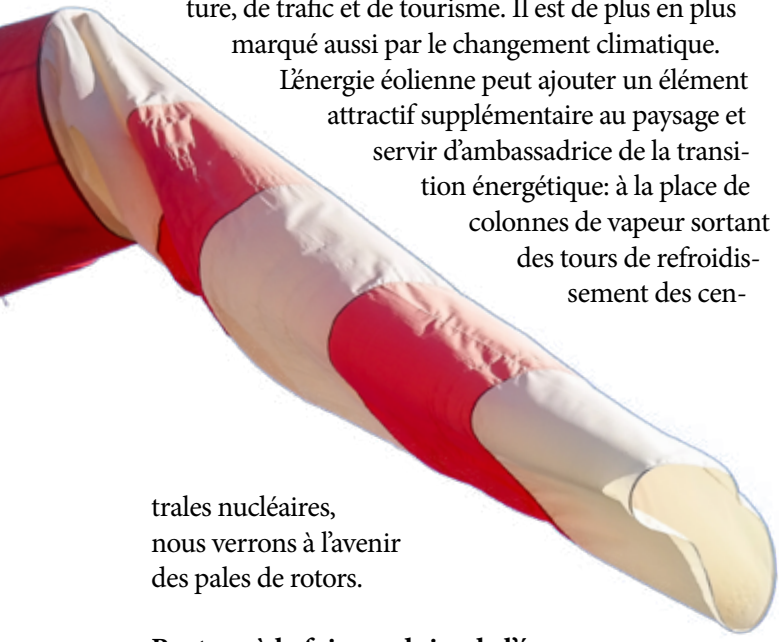
La Suisse a une population relativement dense et une partie de la surface du territoire national se trouve en haute montagne, difficile d'accès. Mais l'énergie éolienne a frayé son chemin pour devenir une alternative profitable aussi bien écologiquement qu'économiquement. Les grandes organisations environnementales ont donné leur accord il y a quelques années déjà pour la mise en place de 400 installations éoliennes en étant convaincues qu'une extension de cet ordre est possible sans préjudice pour les intérêts de protection. Cela correspond à peu près à dix fois plus que le nombre des éoliennes aujourd'hui en service.

**Les éoliennes sont-elles compatibles avec la protection du paysage?**

Absolument! Notre paysage porte l'empreinte de l'Homme sous forme de colonisation et d'agriculture, de trafic et de tourisme. Il est de plus en plus marqué aussi par le changement climatique.

L'énergie éolienne peut ajouter un élément attractif supplémentaire au paysage et servir d'ambassadrice de la transition énergétique: à la place de colonnes de vapeur sortant des tours de refroidissement des cen-

trales nucléaires, nous verrons à l'avenir des pales de rotors.



**Peut-on à la fois produire de l'énergie éolienne et garantir la protection de la diversité des espèces d'oiseaux?**

Les oiseaux et les chauves-souris sont surtout menacés par le trafic, les immeubles, les chats domestiques et les conséquences négatives de l'agriculture. L'énergie éolienne peut constituer un risque, mais les occasions sont nombreuses pour réduire ces risques au minimum et respecter les espèces menacées. Par

ailleurs, la protection climatique équivaut à une protection des espèces et l'énergie éolienne y apporte une contribution considérable.

**Avons-nous besoin en Suisse de l'énergie éolienne pour réussir la transition énergétique?**

Sur un plan purement technique, la transition énergétique serait sans doute possible en Suisse sans recours aux éoliennes. Mais ce ne serait pas judicieux. Si l'énergie éolienne ne dispose pas du même potentiel d'extension que l'énergie solaire, les deux techniques se complètent idéalement. Tandis que l'on produit plus d'énergie solaire en été qu'en hiver, c'est l'inverse pour l'énergie éolienne.

**Les petites installations privées constituent-elles un investissement judicieux pour couvrir une partie de nos besoins en énergie?**

Ce qui me fascine entre autres dans la transition énergétique, c'est le potentiel d'abolition des monopoles dans l'approvisionnement en énergie. Voilà soudain des particuliers qui s'invitent sur ce marché. Que cela se passe dans le cadre de petites installations individuelles ou d'un projet de coopérative pour l'aménagement d'un parc d'éoliennes est en revanche une autre question. Du point de vue de la protection du paysage et de l'environnement, un regroupement est souvent préférable – plusieurs installations au même endroit plutôt que de nombreuses éoliennes individuelles disséminées dans le paysage.

**Les éoliennes ont une durée de vie limitée. Comment cette restriction se répercute-t-elle sur le bilan de durabilité?**

Chaque technique a une durée de vie limitée. Ce qui est déterminant, c'est la quantité d'énergie qu'il faut investir par rapport à l'énergie produite sur l'intégralité de la durée de vie, allant de l'extraction des matières premières jusqu'au recyclage. L'énergie éolienne présente un excellent écobilan. ★

# Rien pour les frileux

Quand gèlent vers la fin de l'année les grandes cascades débute pour les plus téméraires parmi les alpinistes résistant au froid la haute saison de l'escalade sur glace. Dans un entretien qu'il nous a accordé, Urs Odermatt, l'un des plus cotés parmi les varappeurs sur glace de Suisse, nous explique à qui convient cette nouvelle discipline sportive en plein boom et ce qui la différencie le plus de l'escalade sur rocher.

Interview: Christine Schnapp, Photos: Archiv Odermatt

## Urs Odermatt, est-ce que les novices de l'escalade peuvent s'attaquer directement à la glace ou vaut-il mieux commencer par l'escalade sur rocher?

Dans un cadre événementiel, il est tout à fait concevable d'essayer l'escalade sur glace sans aucune notion préalable pour se familiariser avec ce sport, mais une formation de base en milieu rocheux est indispensable.

## Le froid n'est probablement pas la principale différence entre l'escalade sur glace et sur rocher. C'est quoi?

Le risque. Tandis que la varappe sur rocher est considérée comme une discipline sportive sûre, il y a toujours un certain risque quand on pratique l'escalade sur glace. Il faut par ailleurs tenir compte d'un nombre bien plus élevé de dangers objectifs.

**Urs Odermatt** est guide de montagne diplômé et a été pendant dix ans alpiniste professionnel au sein de l'équipe d'athlètes RedBull. Il fait partie des pionniers de l'escalade sur glace en Suisse et a publié plusieurs guides sur ce sujet.

## L'escalade sur glace est plus dangereuse que l'escalade sur rocher. Comment gérez-vous le facteur risque pendant l'escalade?

A chacun de trouver sa méthode personnelle pour gérer le risque et décider si un parcours lui paraît actuellement sécurisé ou non. Personnellement, je ne m'engage que si je suis convaincu que les menaces objectives sont négligeables.

## Quelle a été l'action la plus audacieuse que vous n'avez jamais risquée?

Sans aucune hésitation, c'était au Groenland lorsque j'étais en train de grimper sur un iceberg flottant. Comme ces îles de glace peuvent en principe se tourner à tout instant, j'ai grimpé sans corde ni aucun assu- rage afin que je puisse sauter dans l'eau si besoin. Tout sauf un scénario sympa par ces températures glaciales.

## Y a-t-il en escalade sur glace des «péchés capitaux» à éviter à tout prix?

Je dirais comme pour tout. L'escalade sur glace exigeant beaucoup de savoir-faire et d'expérience, d'autres règles s'appliquent aux néophytes et aux pros.



### Hot Ice

Urs Odermatt  
Eisklettern in der Schweiz – Ost,  
Mountain Consulting – The Edition  
416 pages; CHF 59  
A commander auprès de:  
[www.baechli-bergsport.ch](http://www.baechli-bergsport.ch)



Urs Odermatt pendant une escalade sur glace dans la vallée d'Aoste (à gauche) et dans une grotte de la Mer de Glace du massif du Mont Blanc.

**L'escalade sur glace est-elle la discipline sportive la plus appropriée si l'on désire mettre ses limites physiques et mentales à l'épreuve?**

Je ne pense pas. Un étroit chemin de crête sépare l'expérimentation des limites et la catastrophe. Pour sonder ses limites, il vaut mieux choisir un sport dont les conséquences d'une mauvaise évaluation d'une situation ne sont pas fatales.

**Quelle estime les pratiquants d'escalade sur glace portent-ils au paysage?**

L'escalade d'une cascade gelée est en soi une aventure exceptionnelle, mais il ne faudrait pas oublier que nous passons toute la journée à l'ombre, ce qui n'est pas donné à tout le monde.

**Quelle est la chose la plus surprenante que vous ayez trouvé dans la glace?**

Une grenouille entière qui avait pratiquement été congelée en plein saut.

**Vous avez publié des guides d'escalade sur glace qui sont aujourd'hui des références incontournables dans le milieu de la grimpe. Avez-vous personnellement accompli tous les parcours décrits?**

Non. J'ai certes réussi quelques premières ascensions qui sont également décrites dans les livres. Mais il s'agit d'un aperçu plus ou moins exhaustif sur toutes les régions d'escalade de Suisse. De nombreuses personnes ont contribué à la réalisation de ces guides. ★

Annonce \_\_\_\_\_





# Un, deux, trois...neuf Oberland

L'Oberland bernois est reconnu dans le monde entier comme la Mecque du tourisme alpin. L'Oberland grison et l'Oberland saint-gallois arrivent loin derrière. Mais qui connaît l'Oberland fribourgeois ou l'uranais, sans même parler du zougois? Quant à l'Oberland soleurois, personne ou presque n'en a jamais entendu parler. Suggestion d'une randonnée à ski vers les neuf Oberland de Suisse – en deux étapes. Voici la première qui conduit du Pays d'Enhaut à l'Oberland zurichois.

Texte et photos: Daniel Anker\*

Les surprises, bonnes ou mauvaises, font autant partie du ski de randonnée que le changement des fixations de ski du mode montée en mode descente. Même la neige sous nos pieds n'est pas fiable: un passage balayé par le vent par-ci, une pierre à peine recouverte par-là, puis il faut enchaîner par un virage en épingle à cheveux avant de nous retrouver nez à nez face à une pente immaculée que nos lattes ne vont pas tarder à sillonner élégamment si tout se passe comme prévu. J'ai également rencontré quelques surprises en recherchant les régions de Suisse dont le nom comporte le mot Oberland, comme l'Oberland bernois. Or, quand les amoureux de la montagne francophones parlent d'Oberland, ils ou elles sous-entendent le plus souvent l'Oberland bernois. En effet, on désigne communément ainsi toute la chaîne des Alpes bernoises, y compris la partie valaisanne qui n'en fait pourtant pas partie. Concédonsons toutefois que certaines zones des cantons du Valais et même de Vaud peuvent tout à fait être attribuées à l'Oberland bernois, comme le lac de Sanetsch alimenté par la jeune Sarine, sur le versant nord du col éponyme. Quant aux Alpes uranaises situées à l'extrémité ouest du territoire cantonal, elles font elles aussi partie de l'Oberland bernois. Tout ça paraît bien

\*Daniel Anker travaille comme journaliste de voyage et auteur de livres sur la montagne. Il publie aux éditions AS des monographies de hautes montagnes de Suisse, la dernière en date étant consacrée au Wetterhorn. Voir rubrique «Ankers Buch der Woche» sur [www.bergliteratur.ch](http://www.bergliteratur.ch).

compliqué, n'est-ce pas? Un peu comme une descente par mauvaise visibilité sur de la neige croûtée cassante en portant un lourd sac à dos...

## Absence de l'Oberland zougois et uranais

Monumental ouvrage de référence édité entre 1902 et 1910, le «Lexique géographique de Suisse» apporte quelques précisions. Rien que le sixième et dernier tome impressionne par sa taille: comprenant supplément, complément et annexe, il compte 1328 pages et pèse 3,4 kilos. Le troisième tome «Kraailigen – Plentsch» cite le mot Oberland à cinq reprises, désignant respectivement l'Oberland bernois, grison, saint-gallois, soleurois et zurichois. Le tome contenant le supplément parle également d'Oberland en citant le Pays d'Enhaut, au canton de Vaud. Trois constats nous interpellent:

### 1. Pays d'Enhaut: La Sarouche–La Braye–Tête des Mourriaux

**Tour:** A l'assaut des sommets de l'ancien domaine skiable de Château-d'Oex avec à la clé de belles descentes sur les versants nord. Seul voler est plus beau qu'une descente sur la poudreuse. Chaque janvier se déroule ici un festival international de montgolfières.

**Données:** F+. Certaines clôtures risquent de ralentir le rythme de l'ascension ou de gâcher le plaisir en descente. 880 mètres de montée et de descente depuis Gêrignoz auxquels s'ajoutent 40 mètres de dénivelé entre l'arrêt de bus et Gêrignoz. Durée de la marche: 3 h 15.

**Hébergement:** Les Granges; Château-d'Oex.

**Départ/arrivée:** Les Granges-Gêrignoz (998 m); ligne MOB Montreux-Zweisimmen (arrêt sur demande).

**Itinéraire:** Arrêt de bus Les Granges-Gêrignoz – Gêrignoz (958 m) – tout droit vers le champ – monter direction sud-ouest – passer en dessous de la ferme Les Craux – bifurcation (1109 m) – La Braye d'en Bas – Le Routsé – La Grosse Cierne – Ruisseau de la Braye – station du bas du téléski – La Perrette – Sur le Grin – chemin d'accès vers

l'installation d'antennes – La Sarouche (1563 m) – descente par La Perrette jusqu'à la station du bas (1408 m) du téléski du Grin – Sur le Grin – chaussée vers le restaurant de montagne La Braye (fermé) – La Montagnette – à droite vers la station du haut du téléski du Bois Cheneau – pistes rouges dans des tranchées en forêt via La Counesse jusqu'au virage de Raitalet (1211 m) – Tête des Mourriaux (1250 m, sans nom sur la carte) – La Montadon – Gêrignoz – Les Granges-Gêrignoz. **Carte/guide:** 262 S Rochers de Naye; 1245 Château-d'Oex; 1265 Les Mosses. Daniel Anker: Après-Ski. 49 Skitouren auf Ex-Bahn-Berge der Schweiz, AS Verlag 2022.

**Infos:** [www.chateau-doex.ch](http://www.chateau-doex.ch); [www.gstaad.ch](http://www.gstaad.ch).

### 2. Singine – Oberland fribourgeois: Bürglenberg–La Patta–Schwyberg

**Tour:** Excursion ensoleillée sur trois sommets autour du Seeweidbach, l'un des affluents du Lac Noir. Le domaine de pistes de ski de Kaisereg s'étend juste au-dessus de sa rive orientale.



tandis que dix colonnes sont consacrées à l'Oberland grison, il n'y en a que quatre pour l'Oberland bernois qui en revanche a droit à une carte topographique pleine page. Deuxième surprise: la désignation d'un Oberland soleurois dont on ne parle plus aujourd'hui. Enfin, manquent à l'appel la Singine ainsi que l'Oberland uranais et zougais.

En se penchant sur ces longues colonnes, on remarque que l'entrée «Oberland (bernois)» ne traite que des conditions historiques, politiques et religieuses tandis que les données géographiques se retrouvent dans les entrées «Berne (canton)» ou «Finsteraarhorngruppe». Cette dernière occupe à elle seule quinze colonnes, plus une carte pleine page. «Faulhorngruppe» vaut également quatre colonnes – lors de la neuvième et dernière étape de notre tour à ski, nous y trinquerons à la gloire de cette insolite découverte des différents Oberland helvétiques.

## Calme céleste

Régler les fixations en mode montée et c'est parti: de nouvelles destinations de ski de randonnée nous attendent dans l'Oberland vaudois. Jusqu'à l'hiver 2016/17, il ne nous aurait pas encore fallu de peaux pour nous régaler sur les pentes

**Données:** F+. 830 m de montée et de descente. 3 h de marche.

**Hébergement:** Hotel Bad Schwarzsee; maison AN Aurore.

**Départ/arrivée:** Lac Noir arrêt de bus Campus (1055 m), terminus de la ligne venant de Fribourg.

**Itinéraire:** Lac Noir – franchir le Seeweidbach – sur la piste cyclable jusqu'à environ 1440 m – dans la selle entre Bürglenberg et La Patta – La Patta (1616 m) – descente nord-est jusqu'à env. 1460 m – Schwyberg Sud (1628 m) – ancienne station du bas du télési (nord-ouest P. 1402 m) – Guglervorsaas – Rothuserli – Schwarzsee Bad (Lac Noir).

**Carte/guide:** 1:50 000, 253 S Gantrisch; 1:25 000, 1225 Gruyères, 1226 Boltigen. Schnegg/Anker: Ski de randonnée Alpes fribourgeoises et vaudoises, Editions du CAS 2011.

**Infos:** ☎ [www.schwarzsee.ch](http://www.schwarzsee.ch).

## 3. Oberland soleurois: Röti

**Tour:** Virée aussi variée qu'exigeante sur la montagne maison so-

leuroise qui peut toutefois être confortablement raccourcie à bord d'une télécabine ou du car postal.

**Données:** PD+. Montée difficile à travers la vallée de Zwüschenberg qui peut être évitée, 750 m de dénivelé en montée et en descente. 2 h 30 de marche.

**Hébergement:** Balmberg; Weissenstein; maison AN Schauenberg.

**Départ/arrivée:** Balm, près de Günsberg (645 m); ligne de car postal 12 Soleure-Balmberg.

**Itinéraire:** Balm/Günsberg – parking à côté des vestiges du château-fort Balmfluh – ancienne route de Balmberg jusqu'à la bifurcation (792 m) – montée en pente raide et assez pénible, selon le traçage, dans la vallée majoritairement boisée de Zwüschenberg – Nesselbodenröti – traversée de la forêt – Röti (1395 m) – environ 450 mètres direction sud-ouest par-dessus la Rötiweid jusqu'au lieu-dit Schneeloch (1340 m) – descente raide direction nord dans la forêt (1285 m) – traversée jusqu'à la station du haut du télési Bödéli – station du bas du télési Chälen sur l'Oberbalmberg – Mittlerer Balmberg – Unterer Balmberg – ancienne route de Balmberg – Balm, près de Günsberg.

**Variantes:** 1. Ascension sur la route de la descente, raccourci éven-



de rêve de La Braye. Mais depuis le printemps 2017, les remontées mécaniques sont à l'arrêt dans le domaine skiable de Château-d'Oex, chef-lieu du Pays d'Enhaut. Les randonneurs à ski ou en raquettes peuvent tester la neige au pied des Rochers du Midi sans être dérangés en savourant les rayons de soleil de cet après-midi hivernal devant les portes closes des restaurants du haut et du bas des téléskis et autres remontées mécaniques.



Au Schwyberg, près du Lac Noir fribourgeois, téléskis et pistes ont été abandonnés dès 2002. Ce sommet presque trop ensoleillé, plus ou moins en face du chalet Aurore appartenant aux Amis de la Nature, se trouve dans l'Oberland de la Singine, pour reprendre l'appellation la plus courante de

l'Oberland fribourgeois. Mais nous ne nous dirigeons pas en droite ligne vers ce sommet et préférons profiter encore un peu des descentes vers l'inconnu dans la poudreuse de la région source du See-weidbach qui constitue avec l'Euschelsbach l'affluent du Lac Noir qui s'écoule dans la Singine chaude qui rejoint à son tour près de Zolhaus la Singine bernoise dite froide. Arrivée en

méandres en plaine, la Singine se jette aux alentours de Laupen dans la Sarine, le plus long affluent et le plus riche en eau de la rive gauche de l'Aar.

### Spectacle magique

Nous restons au bord de l'Aar. Et partiellement en plaine, à en croire la note du lexique cité plus haut sur l'Oberland soleurois: «C'est ainsi que les habitants du Gäu, du Niederamt (Olten-Gösigen) et en partie aussi du district Dorneck-Thierstein appellent la partie supérieure du canton, c'est-à-dire les districts

tuel au terminus du car postal de Balmberg (1057 m). 2. Télécabine d'Oberdorf au Kurhaus Weissenstein (1281 m), puis 30 minutes de marche jusqu'en haut de la Röti. 3. Depuis le télésiège du Bödéli vers la piste de ski du Chälen, brève remontée jusqu'à Weidestall (1244 m) sur la Vorröti et descente à travers l'Erlenloch (le long de la Siggern) jusqu'à l'Unterer Balmberg.

**Carte/guide:** Silbernagel: Winterwelt Jura. Im Reich der kleinen Berge, topoverlag 2018.

**Infos:** ☎ [www.balmberg.ch](http://www.balmberg.ch); ☎ [www.hotelweissenstein.ch](http://www.hotelweissenstein.ch).

## 4. Oberland zougais: Chaiserstock

**Tour:** Excursion idéale avec les transports publics vers de savoureuses pistes de ski au pied sud de l'Oberland zougais. A nous de dessiner quelques jolies courbes sur les hauteurs du canton de Zoug.

**Données:** PD. 640 m de dénivelé en montée et en descente. 2 h de marche.

**Hébergement:** Sattel; maison AN Hochstuckli.

**Départ/arrivée:** Sattel, arrêt de bus Bauernhof (784 m) à Riedmatt: ligne de bus 9 Oberägeri-Sattel Gondelbahn.

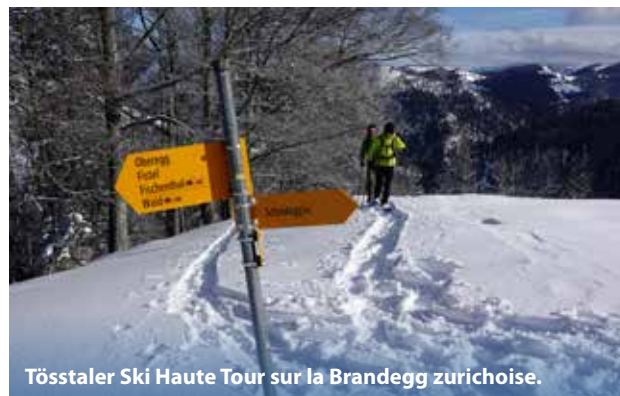
**Itinéraire:** De l'arrêt de bus quelques pas vers le nord sur la route principale – à travers champs monter vers l'ouest jusqu'à l'Eigenstrasse (830 m) – franchir un ruisseau et continuer à droite – Langweidli – à env. 945 m bifurquer à gauche sur le chemin (non marqué sur la carte) par-dessus un ruisseau jusqu'à une ferme située dans une cuvette au nord-ouest P. 972 – monter directement la pente sud-est – courte traversée de la forêt et retour sur l'Eigenstrasse – poursuivre environ 100 m avant de tourner à droite – montée direction nord jusqu'à Altstafel (bref passage en forêt) – dernière ligne droite vers la croix signalant la frontière SZ/ZG – Chaiserstock (1425 m). Descente identique à l'ascension.

**Carte/guide:** 1:50 000, 236 S Lachen; 1:25 000, 1151 Rigi, 1152 Ibergereg. Maier: Skitouren Zentralschweizer Voralpen und Alpen, édition CAS 2015.

**Infos:** ☎ [www.sattel-hochstuckli.ch](http://www.sattel-hochstuckli.ch): la webcam permet de voir si le Chaiserstock est enneigé ou non.

Soleure-Lebern sur la rive gauche de l'Aar et Bucheggberg-Kriegstetten (Wasseramt) sur la rive droite.» Si l'appellation Oberland soleurois a depuis disparu, les montagnes du district Soleure-Lebern sont bel et bien restées à leur place. A commencer évidemment par le majestueux Weissenstein et son point culminant appelé Röti qui offre une vue superbe sur les Alpes. Connu pour cela, l'endroit dispose cependant d'autres atouts, comme son splendide paysage et ses offres sportives alléchantes. Quel spectacle magique offert par les forêts, prairies et parois fraîchement enneigées de la Röti! Et que dire des descentes qui nous comblent de bonheur. En revanche, quand on a (comme moi) laborieusement franchi l'ascension abrupte de la vallée de Zwischenberg sur des peaux passablement racées et adhérent mal sur la neige, c'est une autre paire de manches. Un lot de consolation nous a toutefois récompensé sous forme d'une belle descente jusqu'au bord du village de Niederwil, à 590 mètres au-dessus du niveau de la mer. Difficile d'imaginer un Oberland permettant de skier à si basse altitude.

Une attrayante possibilité de pratiquer le ski est aussi offerte par le Chaiserstock, véritable pilier du pays zougais qui semble surveiller aux côtés de la montagne de Morgarten le passage vers le lac d'Ägeri.



Tösstaler Ski Haute Tour sur la Brandegg zurichoise.

Le Chaiserstock est le sommet à l'extrême est du massif du Rossberg dont le Wildspitz constitue le point culminant du canton de Zoug. Le Kaiserstock (pour reprendre son ancienne appellation) se trouve au bord de l'Oberland zougais qui s'étend du Zugerberg au Rossberg. Le fait de ne pas signaler ici un tracé venant du nord zougais et de lui préférer un chemin du sud schwyzois est lié à la composition du sol. D'un côté, il y a la forêt, de l'autre de l'herbe. L'ascension rectiligne commence sous le soleil près de l'arrêt de bus Bauernhof.

Celles et ceux qui auront franchi les 640 mètres de dénivelé avant le petit déjeuner

## 5. Oberland zurichois: de Schwarzenberg à Hasenböl

**Tour:** Une autre variante de la Tösstaler Ski Haute Route, avec cinq sommets et autant de descentes sur le versant nord. Trois téléskis très populaires se trouvent en bord de route.

**Données:** AD- (à cause de la courte descente de la Brandegg), par ailleurs PD. 850 m de dénivelé en montée et 1050 en descente. 3 h de marche.

**Hébergement:** Restaurants dans les trois domaines skiables; Auberge Alp Scheidegg; Wald.

**Départ:** Centre Reha sur le Faltigberg; bus depuis la gare de Wald ZH. Les pratiquants de sports de neige ont normalement le droit de descendre à la Chrinnenstrasse (908 m).

**Arrivée:** Fischenthal (734 m) ou Steg (695 m) sur la ligne ferroviaire Rüti-Wald-Winterthur.

**Itinéraire:** Faltigberg – Chrinnen – Chrinnenboden – télésiège Oberholz – restaurant de montagne Farneralp (1155 m) – sentier pédestre via Guntliberg-Sattel (1148 m) sur le Schwarzenberg (1293 m) – cu-

vette nord-ouest sur la Boalpstrasse – passer au sud de Marchstein – Wolfsgrueb (971 m) – auberge Alp Scheidegg – Brandegg (1242 m) – descente assez difficile sur le sentier pédestre – courte montée en haut du Dürrspitz (1202 m) – descente nord-ouest dans la selle (1094 m) – brève remontée sur l'Oberegg (1107 m) – descente sur le versant nord, en partie sur le chemin, jusqu'au télésiège Fischenthal – passer entre Oberaurüti et Hinteraurüti – pont de Züttbach (856 m) – Löcheren – sentier pédestre vers Tannen – Hasenböl (1013 m) – chemin jusqu'au télésiège Steg. Trois possibilités pour la dernière descente: 1. Piste jusqu'à la station du bas, continuer vers le parking en passant par le télésiège d'entraînement jusqu'au pont enjambant le Mühlebach (703 m), la marche se déroule le plus souvent sur la route conduisant à la gare de Steg. Un raccourci est possible grâce aux navettes des téléskis. 2. Hors piste via Unterberg jusqu'à l'orée du bois, sentier pédestre (porter éventuellement les skis à l'épaule) vers Hegisau, près de Schmitzenbach, pont pour piétons (713 m) sur le sentier pédestre à l'écart de la route jusqu'à la gare de Fischenthal. 3. Descente encore plus au sud que pour la variante 2: vers la ferme Stutz, sur le large Stutzweg à travers la

auront tout loisir de faire un saut après dîner sur la montagne de Morgarten ou de se délecter sur le domaine skiable de Sattel-Hochstuckli.

## Prévision visionnaire

L'Oberland zurichois nous met lui aussi en contact avec les remontées mécaniques. En tapant «Skilifte» sur le site [www.zuerioberland-tourismus.ch](http://www.zuerioberland-tourismus.ch), on voit s'afficher douze domaines skiables. Trois parmi eux se situent sur la bien-nommée Tösstaler Ski Haute Route. Pour cumuler les mètres de dénivelé sur pistes de ski, il suffit d'acheter un billet. Mais ce n'est pas nécessaire. Pour atteindre les cinq sommets de notre parcours, nous ne sommes pas obligés de monter et démonter les peaux à cinq reprises. En effet, par deux fois, on atteint le point culminant sans être forcé de changer de mode de fixation. On pourrait même négliger l'Oberegg, sur la gauche, mais ce monticule signalé au sommet par un drapeau suisse semble exercer une fascination irrésistible sur les skieuses et les skieurs de l'Oberland. Ils et elles ne risquent en tout cas pas de s'y retrouver seuls un beau dimanche de

forêt sur le chemin du fond de la vallée rejoindre Fischenthal.

**Carte/guide:** 1:25 000, 1093 Hörnli, 1113 Ricken. Wälti/Leuzinger: Skitouren Glarus, St. Gallen, Appenzell et Liechtenstein, éditions CAS 2018.

**Infos:** [www.skilift-oberholz.ch](http://www.skilift-oberholz.ch); [www.skilift-fischenthal.ch](http://www.skilift-fischenthal.ch); [www.skiliftstegg.ch](http://www.skiliftstegg.ch); [www.alpscheidegg.ch](http://www.alpscheidegg.ch).

La deuxième partie de ce voyage est à lire dans le numéro 1/2022.

Vous trouverez d'autres photos sur les randonnées décrites sur le site:

[naturfreunde.ch/fr/magazine-ami-de-la-nature](http://naturfreunde.ch/fr/magazine-ami-de-la-nature)

neige, ni ici ni ailleurs dans tout l'Oberland zurichois. Les pentes blanches et les crêtes enneigées se transforment alors en vaste terrain de jeu des pratiquants de sports de plein air: promenade, snowkit, parapente, randonnée d'hiver, VTT, raquettes de neige, ski avec ou sans fixation pour randonnée. Heinrich Aeppli, auteur de l'entrée «Töss» du «Lexique géographique de Suisse», serait sans doute assez étonné même s'il avait prévu un boom touristique dans l'Oberland zurichois dès 1910: «Le caractère préalpin à ces altitudes attire de plus en plus de visiteurs en été, mais aussi en hiver grâce à son air réchauffé par le soleil et couronné par une vue splendide.» ★

## De l'après-ski à l'après-télési

De nombreux téléskis et télésièges, mais aussi des téléphériques et télécabines permettaient autrefois de monter sur beaucoup de sommets des Alpes et du Jura. Ils sont désormais hors service et les skieuses et skieurs qui les escaladent à l'aide de peaux de phoque ont désormais le privilège exclusif de ces pentes immaculées. A certains endroits, tout est encore là, tire-fesses et cabines, pylônes et stations – sans aucun personnel. La majorité des installations a certes été démontée, partiellement du moins. Mais les souvenirs restent et de nouvelles perspectives s'ouvrent pour le ski de randonnée. On pourrait aussi dire que nous revenons aux anciens temps.

### Après-Lift

Daniel Anker  
49 Skitouren auf Ex-Bahn-Berge  
der Schweiz,  
373 pages  
nombreuses illustrations  
CHF 42.80  
AS Verlag, Januar 2022  
ISBN 978-3-03913-029-0





Photo: Christine Schnapp

## Mieux vaut Aurore que jamais

Classes scolaires et amoureux de la randonnée se passent le relais pour séjourner à la maison Aurore appartenant aux Amis de la Nature et située au bord du Lac Noir, à la frontière cantonale entre Fribourg et Berne. L'emplacement est si charmant que les visiteurs sont nombreux à y retourner sans cesse. Mais seul qui sait apprécier la simplicité et ne cherche pas le luxe dans la nature est ici au bon endroit.

Texte: Christine Schnapp

«**M**aison idéalement située» - on ne saurait désigner avec plus de concision les conditions locales de la maison AN Aurore, au bord du Lac Noir fribourgeois. Légèrement surélevée à l'extrémité nord du lac, la résidence de vacances au-dessus de la vallée construite en 1941 fait partie des Alpes fribourgeoises situées en face. Contrairement à ce que son nom ne laisse supposer, l'heure de gloire d'Aurore ne se déroule pas le matin mais l'après-midi et en début de soirée, quand le vaste jardin avec son aire de jeu et sa grande terrasse sont dorées des heures durant par des rayons de soleil arriéré.

Originaire du pays de la Singine, Annemarie Vonlanthen est le cœur et l'âme du chalet Aurore. Après l'avoir géré pendant onze ans et une interruption de sept ans, elle a repris les rênes il y a trois ans.

Les visiteurs l'apprécient particulièrement pour ses vastes connaissances de la région du Lac Noir et pour savoir toujours répondre de façon fiable à toute question concernant des randonnées, excursions et coutumes régionales.

Que faut-il à son avis pour pouvoir venir à bout de toutes ces tâches aussi variées qu'exigeantes qui incombent à une gardienne ou à un gardien de maison? «On

n'y arrive qu'en étant aimable. L'amabilité est une des choses les plus précieuses qui soit. Il faut être ouvert face aux gens», estime Annemarie Vonlanthen.

Une annexe comprenant un appartement est venue se placer à côté du chalet Aurore en 1984 tandis que la terrasse a été rénovée en 2000. Mais en gros, la maison conserve son état de l'année de sa construction et reste par conséquent un exemple classique de maison des Amis de la Nature. L'aménagement intérieur est confortable, sobre et fonctionnel, inutile d'y chercher le luxe – pour le trouver, il suffit de sortir et de profiter des environs.

## Une maison vivante

Le chalet Aurore accueille beaucoup de clients de Suisse et de différentes parties d'Europe qui y reviennent régulièrement depuis de nombreuses années. La maison est aussi très appréciée auprès des classes scolaires même si, selon Annemarie Vonlanthen, de nombreux enfants, mais aussi des éducatrices et éducateurs, ont d'abord dû s'habituer à la simplicité du chalet.

La maison ne disposant que de deux douches et la cuisine pourtant bien équipée étant très exigüe, Annemarie Vonlanthen a besoin de beaucoup



Photos: Amis de la Nature Suisse



## L'embarras du choix

La région du Lac Noir se trouve à l'extrémité nord-ouest du Parc naturel du Pays d'Enhaut, donc au milieu d'une magnifique région de randonnée. On peut ainsi partir à pied à la découverte du paysage archaïque de Brecca ou à la cascade du Jaun. En même temps, le Lac Noir fait également partie du Parc naturel Gantersch qui assure la promotion et l'exploitation de la région du Lac Noir. Le Parc naturel Gantersch est lui aussi un formidable terrain de randonnée qui se trouve au pied de la Kaiseregg, donc devant la porte de la maison AN Aurore. La montagne culminant à 1820 mètres est également accessible en téléphérique dont la station du bas se trouve directement derrière la maison. Nombre de randonnées et balades sont particulièrement bien adaptées aux familles avec enfants qui ont l'occasion de se défouler sur la piste de luge estivale tandis que la Kaiseregg se transforme en hiver en charmant domaine skiable accueillant des skieuses et des skieurs pas trop exigeants.

Si on préfère explorer les environs du Lac Noir et en ayant beaucoup de patience, on apercevra avec un peu de chance un castor, au deuxième endroit le plus élevé d'Europe où vivent ces rongeurs.

de doigté pour organiser le service. Réunir trop de groupes différents entraînerait sans doute des engorgements.

Dans son appartement de l'annexe, la gardienne de la maison a installé un coin couture. On y retrouve, soigneusement pliées et empilées, des montagnes de taies d'oreiller et de draps de lit qui attendent à être reprises. La puéricultrice à la retraite admet qu'une maison comme celle-ci donne pas mal de travail. Mais elle ajoute que c'est aussi un privilège de pouvoir travailler à un endroit aussi beau. Et puis, il faut bien qu'une maison vive. ✨

### Maison AN Aurore

La maison peut être louée toute l'année avec cuisine en gestion libre. On y accède en train de Fribourg, puis en bus jusqu'à l'arrêt Schwarzsee Gypsera. La maison se trouve à cinq minutes à pied de l'arrêt de bus. Plus d'informations sur [www.naturfreunde-fribourg.ch](http://www.naturfreunde-fribourg.ch)



# Une vie pour la montagne

Raffaele Peduzzi s'engage activement en faveur des vallées de montagne, des lacs de montagne et des animaux de montagne. Il a réalisé l'œuvre de sa vie en créant au Gothard un Centre de biologie alpine.

Texte: Vera Pagnoni\*, Photos: Centro Biologia Alpina

Vera Pagnoni travaille comme journaliste pour l'agence de presse suisse Keystone-SDA et a collaboré avec Radio RSI, Giornale del Popolo, Rivista ProTicino et Horizonte. Elle travaille en outre comme traductrice, lectrice et rédactrice.

**I**mposant, vaste et sauvage: tel est le Val di Piora, un haut plateau à environ 2000 mètres d'altitude parsemé d'innombrables petits lacs, par ailleurs vallée latérale de la Léventine et l'un des paysages les plus intacts du canton du Tessin. C'est à l'ombre des pentes abruptes que se trouvent les racines de Raffaele Peduzzi. A 79 ans, il se laisse toujours captiver par la force que dégage ce cadre naturel. La vallée a forgé la vie de ce chercheur sans jamais cesser de susciter sa curiosité – grâce à la diversité géologique de la région et la richesse de sa faune et de sa flore.

Son rêve d'enfance n'était pas de dompter des lions, devenir pompier ou astronaute mais plutôt de mener une vie au contact de la nature. Sur les hauteurs de Piora vivent des bouquetins et des chamois. «J'admire ces mammifères pour leur capacité d'adaptation qui leur permet de se déplacer sans peine sur un terrain inhospitalier et inaccessible.» Il évoque également l'espèce rare des marmottes blanches ainsi que les lièvres variables, casse-noix mouchetés, gorgebleues à miroir et même parfois les salamandres noires. Le visiteur peut aussi découvrir une variété d'espèces végétales qui y prospèrent, comme les renoncules des glaciers qui produisent une sorte d'antigel et survivent même par des températures

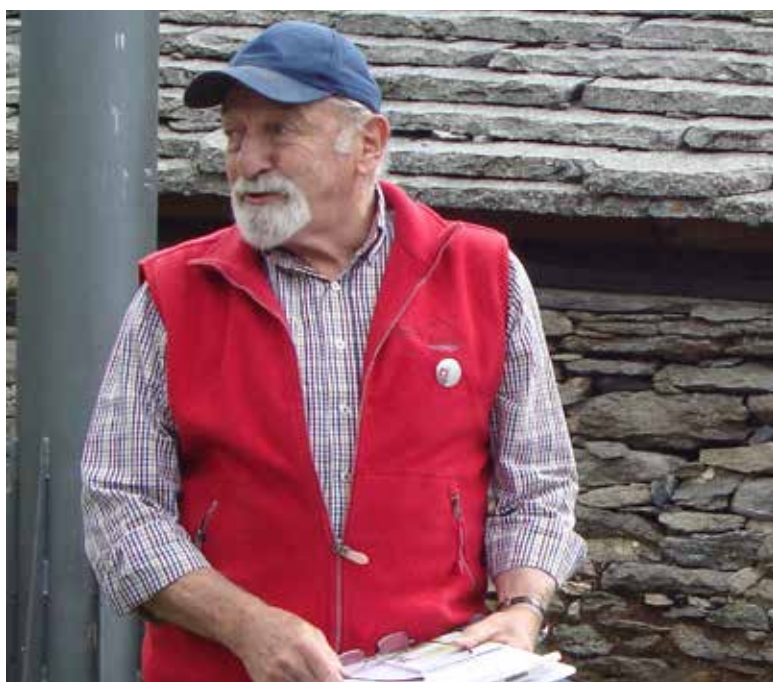
glaciales. «Tout un univers!» Le biologiste a associé cette passion à une autre vocation: l'enseignement et la transmission du savoir.

### Enraciné au Gothard

Né en 1942 à Airolo, Raffaele Peduzzi a étudié à l'Institut de recherche aquatique Eawag à Dübendorf (ZH) sur les microorganismes vivant dans les lacs. Après sa promotion en 1970, il a été chargé de diriger l'enseignement pratique en microbiologie à l'Université de Genève. Il a enseigné à différentes universités suisses, dont l'Université de Neuchâtel, l'Università della Svizzera italiana (USI), l'EPFL et l'ETH Zurich, sans oublier des mandats pour des universités à Paris, Milan et Varese. Il préside actuellement la fondation du Centre de biologie alpine à Piora, mais il a déjà autre chose en tête: fonder en collaboration avec l'USI une Maison de la durabilité.

Comme nombre de Tessinoises et de Tessinois à cette époque, le jeune Peduzzi a d'abord obtenu un diplôme d'enseignant et été affecté à une école regroupant plusieurs niveaux à Madrano, hameau à proximité d'Airolo. Mais sa mission à cette école n'a pas assouvi sa soif de connaissance si bien qu'il a enchaîné par des études à l'Université de Genève. Peduzzi y a eu l'occasion de se concentrer pendant des décennies sur des sujets qui lui tiennent à cœur: la microhydrobiologie, la bactériologie et la virologie, la virologie aquatique et surtout aussi la biologie alpine, d'abord en tant qu'étudiant, par la suite comme professeur.

Même quand il vivait loin du Gothard, il restait très attaché à sa patrie. Il a par exemple passé au crible la littérature scientifique et d'autres sources se référant à une «maladie du tunnel» évoquée par des médecins piémontais, en vérité une mystérieuse anémie touchant vers la fin du XIXe siècle les ouvriers creusant le tunnel du Gothard. Il s'est avéré que les mineurs se déplaçaient pieds nus dans l'eau jaillissant de la roche pendant le forage et qu'il leur arrivait même parfois d'en boire. Or cette eau contenait les œufs de vers de



Raffaele Peduzzi a déjà changé beaucoup de choses au Val di Piora, mais il a de nouveaux projets pour l'avenir: la création d'une Maison de la durabilité.

l'espèce *Ancylostoma*: les larves pénétraient à travers la peau du pied à l'intérieur du corps et se fixaient ensuite à l'intestin.

### Sur le terrain plutôt qu'au labo

Le Tessinois n'a cependant pas tardé à se sentir à l'étroit dans l'ambiance des amphithéâtres, laboratoires et bibliothèques. Il s'est choisi une devise du célèbre pédagogue et naturaliste Jean-Jacques Rousseau: «Sortez, marchez, sentez, herborisez!». Il a initié des cours pratiques sous forme d'excursions, évidemment aussi dans «son» Val di Piora. Les étudiants ont commencé par collecter des échantillons de roche et d'eau qu'ils analysaient ultérieurement au laboratoire universitaire. «Cela ne nous menait cependant pas bien loin», explique Peduzzi. A la fin des années 1980, il a consacré toute son énergie à un nouveau projet: la construction d'un Centre de biologie alpine à Piora. Il s'est inspiré pour cela de deux instituts français de recherche et d'enseignement: Roscoff et Banyuls-sur-Mer.

Le Grand Conseil tessinois a confié en 1989 à Peduzzi la direction du projet qui a pu être réalisé cinq ans plus tard. On a restauré pour cela au Val di Piora cinq soi-disant Barc: des constructions rurales typiques datant du XVI<sup>e</sup> siècle. Elles abritent actuellement trois laboratoires, un amphi, deux réfectoires,

une bibliothèque et des archives ainsi que des dortoirs pouvant héberger 65 personnes. Chercheurs et étudiants y ont accès à un nouveau monde où la richesse de la biodiversité – on recense au Val di Piora 1732 espèces végétales et 780 espèces animales – s'allie harmonieusement à la vie sur les alpages.

L'emplacement du Lago di Cadagno est particulièrement intéressant et ce bassin dit méromictique attire les chercheurs du monde entier: les trois couches d'eau de ce lac ne se mélangent pas. Elles fournissent de précieuses informations sur la diversité des espèces: la couche inférieure est alimentée par des sources jaillissant au fond du lac et enrichie par des sels de roche dolomitique, ce qui l'alourdit et la prive d'oxygène. La couche d'eau supérieure contient quant à elle des minéraux granitiques et est riche en oxygène – ce qui explique la présence d'autant de poissons dans le Lago di Cadagno. Autre caractéristique du lac, les bactéries sulfuriques dont certaines sont roses et vivent dans la couche médiane entre deux gros corps aquatiques.

La vie quotidienne sur l'alpe n'est pas uniquement faite de découvertes scientifiques, il ne faudrait pas oublier les alléchants plateaux de fromage de Piora et le salami de chevreuil accompagné d'un verre de bon vin. Cette vie exerce une attirance particulière sur les étudiants de Peduzzi qui a été le directeur de thèse d'une bonne trentaine de doctorants:



Laboratoire du Centre de biologie alpine.



«J'ai toujours eu d'excellents rapports, ne serait-ce qu'à travers le privilège d'avoir pu faire plus ample connaissance avec eux dans un contexte extérieur à l'université», se souvient-il.

## Le rôle central du respect de la nature

Le biologiste a par ailleurs collaboré à l'aménagement de divers sentiers pédagogiques dans la région, notamment près du Lago Ritom, mais aussi à la mise en place d'un sentier didactique microbiologique autour du Lago di Cadagno. Enfin, avec son fils Sandro, il a aidé à créer un

**«Il faut étudier la nature sur place, les phénomènes doivent être placés et analysés dans leur habitat d'origine. Nous ne pouvons pas comprendre ces choses isolément.»**

sentier pédagogique consacré à l'énergie hydraulique qui a été inscrit dans l'Atlas hydrologique de Suisse. Peduzzi tient à cœur de transmettre le savoir à un large public. Marqué par l'esprit des Lumières, il est persuadé qu'une éducation favorisant le respect de la nature est déterminante pour l'avenir de notre planète: «A Piora, par exemple, nous sommes obligés de poursuivre nos recherches afin de trouver un équilibre entre la nature, l'agriculture et l'énergie hydraulique.»

Les scientifiques ont commencé à débattre des sujets écologiques dès les années 1970, se souvient Peduzzi qui rappelle l'ouvrage «Avant que la nature ne meure» de l'ornithologiste français Jean Dorst. En 1965 déjà, ce dernier avait conclu qu'en Europe, ce n'était plus qu'en montagne que l'on trouvait encore des régions préservées. La situation s'est sensiblement aggravée depuis et les conséquences sont visibles par tous. «Je me fais beaucoup de soucis: les effets du changement climatique sont encore mieux perceptibles en altitude», constate le microbiologiste. ★

*Cet article a initialement paru dans le magazine **Horizonte**.*



Vue de la bibliothèque du centre.

# Set cadeau Amis de la Nature



Les nouveaux **sets cadeaux des Amis de la Nature** sont des cadeaux de Noël idéaux pour les membres de la famille et les amis. Les sections souhaitant nous commander un set bénéficient d'un rabais de quantité.

Commander maintenant sur [info@amisdelanature.ch](mailto:info@amisdelanature.ch), **031 306 67 67** ou directement sur notre site [naturfreunde.ch/fr/boutique](http://naturfreunde.ch/fr/boutique). Tous les prix hors frais de port. Les commandes doivent nous parvenir avant le **20 décembre** pour pouvoir vous être livrées avant Noël.



[naturfreunde.ch/fr/boutique](http://naturfreunde.ch/fr/boutique)

## Grand

CHF 63 au lieu de 83



- Pins
- Bandana
- Sac en coton
- Gourde
- Carte maisons
- Couteau

## Moyen

CHF 43 au lieu de 58



- Pins
- Bandana
- Sac en coton
- Gourde
- Carte maisons

## Petit

CHF 23 au lieu de 33



- Pins
- Bandana
- Sac en coton
- Carte maisons

## Je souhaite commander un set cadeau Amis de la Nature

Quantité grand \_\_\_\_\_ Quantité moyen \_\_\_\_\_ Quantité petit \_\_\_\_\_

Prénom, nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

## Commande

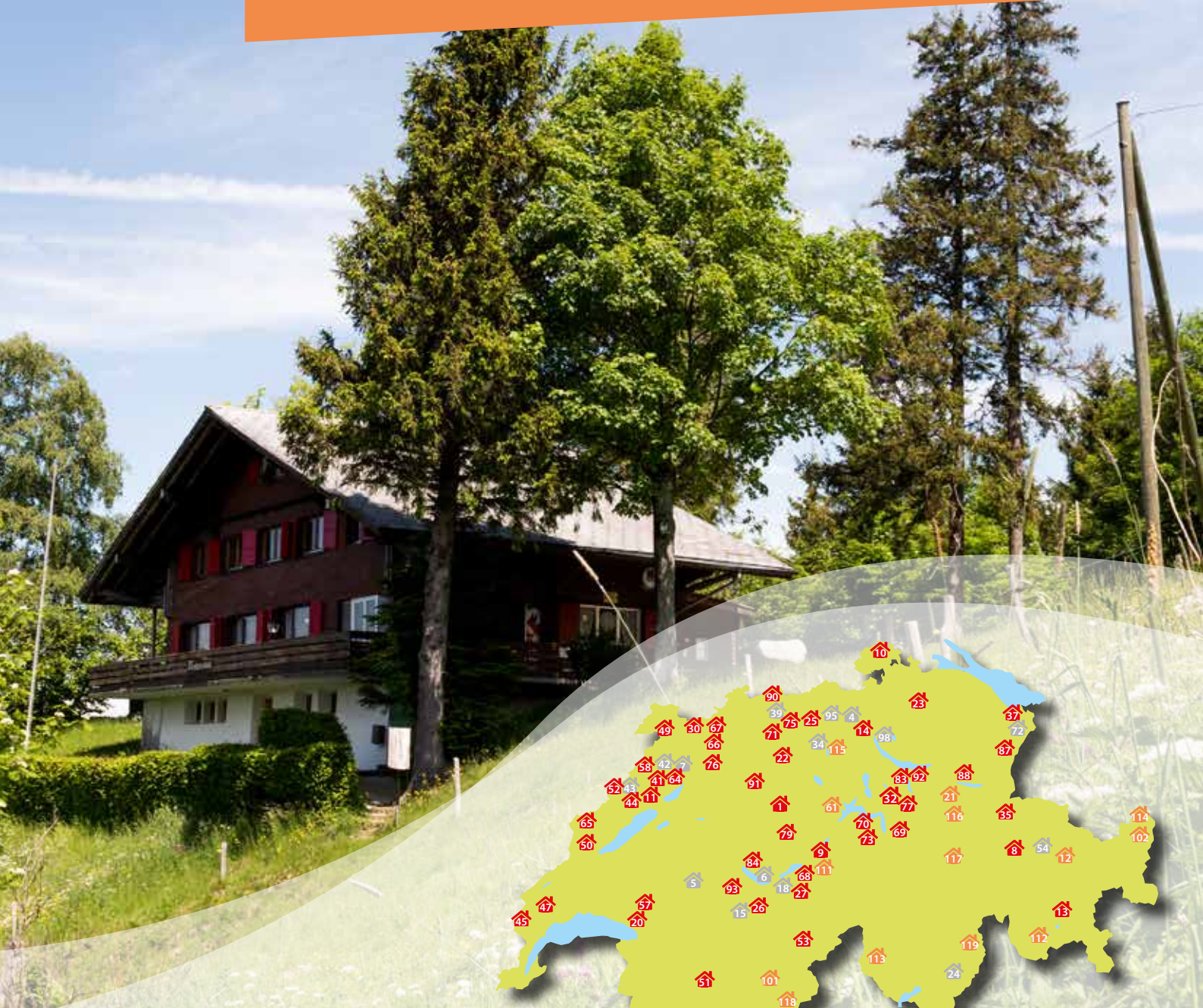
Remplir le talon, découper et envoyer par courrier à: Amis de la Nature, boîte postale, 3001 Berne

Ou envoyer un e-mail à [info@amisdelanature.ch](mailto:info@amisdelanature.ch)

Tu recevras la facture en même temps que les produits commandés.

MAISONS AN

# 77x en Suisse



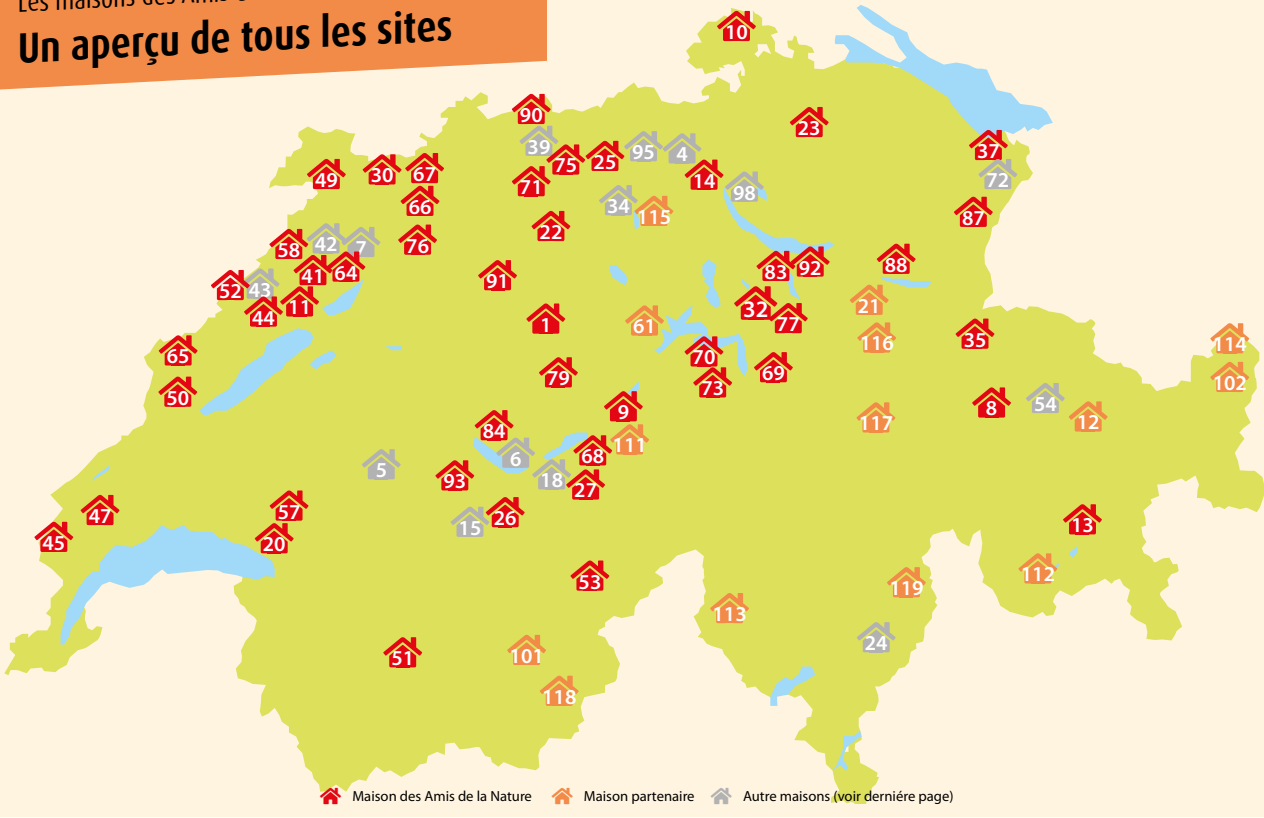
[amisdelanature.ch](http://amisdelanature.ch)

Les **maisons des Amis de la Nature** sont des lieux de rencontre. Certaines sont équipées d'une cuisine en gestion libre. Elles conviennent parfaitement aux groupes et aux familles et sont donc réservées volontiers pour une journée ou un week-end sous forme de

forfait tout compris. D'autres maisons AN sont quant à elles gardées et réservent à leurs hôtes un service digne d'un restaurant ou d'un hôtel.

*Plus d'informations sur les pages suivantes.*

Les maisons des Amis de la Nature Suisse  
**Un aperçu de tous les sites**



**Ämmital** BE ▲ 1150 m

Tél: +41 79 356 14 43  
 nauticus@bluewin.ch  
 3457 Wasen i.E.  
 www.naturfreundehaus-aemmital.ch

49 ✔ ✔ ✔ 1

**Brambrüesch** GR ▲ 1576 m

Tél: +41 76 330 03 00  
 naturfreundehaus@sunrise.ch  
 7074 Malix  
 www.nfh-brambusch.ch

42 ✔ ✔ ✔ 8

**Brünig** OW ▲ 973 m

Tél: +41 78 217 06 55  
 bruening@nfh.ch  
 3860 Brünig  
 www.nfh.ch/bruening

28 ✔ ✔ ✔ 9

**Pictogrammes**

Nombre de lits

Hôtel et restauration

Convient pour des cmps

**Buchberghaus** SH ▲ 707 m

Tél: +41 52 625 89 63  
 reservation.buchberghaus@nfh.ch  
 8232 Merishausen  
 www.buchberghaus.ch

40 ✔ ✔ ✔ 10

**Combe d'Enges** NE ▲ 1113 m

Tél: +41 79 620 83 15  
 claudine7@me.com  
 2067 Chaumont

28 ✗ ✔ ✔ 11

**Davos** GR ▲ 1965 m

Maison partenaire

Tél: +41 81 413 63 10  
 info@naturfreundehaus-davos.ch  
 7272 Davos Clavadel  
 www.naturfreundehaus-davos.ch

37 ✔ ✔ ✗ 12

**Cristolais** GR ▲ 1886 m

Tél: +41 76 674 71 10  
 info@cristolais.ch  
 7503 Samedan  
 www.cristolais.ch

30 ✗ ✗ ✔ 13

**Eichbühl** ZH ▲ 457 m

Tél: +41 78 942 02 69  
 8048 Zürich  
 www.nfaltstetten.ch

✗ ✗ ✗ 14

**Frateco** VD ▲ 1020 m

Tél: +41 22 361 04 26  
 uran-reservation@bluewin.ch  
 1832 Villard-sur-Chamby  
 www.frateco.ch

47 ✗ ✔ ✔ 20

**Fronalp** GL ▲ 1389 m

Maison partenaire

Tél: +41 55 612 10 12  
 info@fronalp.ch  
 8753 Mollis  
 www.fronalp.ch

53 ✔ ✔ ✔ 21

**Fröschengülle** AG ▲ 536 m

Tél: +41 62 751 33 86  
 kneuenschwander@naturfreunde-brittnau.ch  
 4805 Brittnau  
 www.naturfreunde-brittnau.ch

✗ ✔ ✔ 22

**Giesental** ZH ▲ 580 m

Tél: +41 52 721 78 66  
 karin@fam-morgenthaler.ch  
 8353 Elgg  
 www.nfh.ch/giesental

29 ✗ ✔ ✔ 23

**Gislifluh** AG ▲ 628 m

Tél: +41 79 423 43 57  
 nf-lenzburg@outlook.com  
 5108 Oberflachs  
 www.lenzburg.naturfreunde.ch

27 ✔ ✔ ✔ 25

**Gorneren** BE ▲ 1471 m

Tél: +41 33 676 11 40  
 gorneren@nfh.ch  
 3723 Kiental  
 www.nfh.ch/gorneren

55 ✔ ✔ ✔ 26

**Grindelwald** BE ▲ 1126 m

Tél: +41 33 853 13 33  
 grindelwald@nfh.ch  
 3818 Grindelwald  
 www.nfh.ch/grindelwald

50 ✔ ✔ ✔ 27

**Haute Borne** JU ▲ 884 m

Tél: +41 32 422 83 26  
 germaine.beuret@gmail.com  
 2800 Delémont  
 www.an-delemont.ch

42 ✗ ✔ ✔ 30

**Hochstuckli** SZ ▲ 1374 m

huettenschef@naturfreunde-goldau.ch  
 6417 Sattel  
 www.naturfreunde-goldau.ch

15 ✔ ✔ ✗ 32

**Jägeri** GR ▲ 1250 m

Tél: +41 76 606 61 71  
 jaegeri@naturfreunde-landquart.ch  
 7302 Landquart  
 www.naturfreunde-landquart.ch

34 ✗ ✔ ✔ 35

**Kaienhaus** AR ▲ 1100 m

Tél: +41 71 870 07 23  
 reservation@kaienhaus.ch  
 9038 Rehetobel  
 www.kaienhaus.ch

37 ✔ ✔ ✔ 37

**La Châtelaine** BE ▲ 1150 m

Tél: +41 32 392 26 13  
 la-chatelaine@nfh.ch  
 2610 Les Pontins  
 www.nfh.ch/la-chatelaine

36 ✗ ✗ ✔ 41

**La Serment** NE ▲ 1237 m

Tél: +41 32 535 72 41  
 reservation@laserment.ch  
 2208 Les Hauts-Geneveys  
 www.laserment.com

58 ✗ ✗ ✔ 44

**Le Coutzet** VD ▲ 1143 m

Tél: +41 22 361 04 26  
 uran-reservation@bluewin.ch  
 1264 St-Cergue  
 coutzet-an-uran.ch

56 ✔ ✗ ✗ 45

**Le Muguet** VD ▲ 1000 m

Tél: +41 22 361 04 26  
 uran-reservation@bluewin.ch  
 1188 St-George  
 www.chaletlemuguet.org

48 ✔ ✗ ✗ 47

**Les Chainions** JU ▲ 892 m

Tél: +41 32 471 17 00  
 info@chainions.ch  
 2902 Fontenais  
 www.chainions.ch

20 ✗ ✗ ✔ 49

**Les Cluds** VD ▲ 1216 m

Tél: +41 79 480 33 59  
 m.schaelebaum@nfh.ch  
 1453 Bullett  
 www.les-cluds.ch

32 ✔ ✔ ✔ 50

**Les Collons** VS ▲ 1799 m

Tél: +41 79 418 39 35  
dominique.munier@gmail.com  
1988 Les Collons  
www.anvs.ch

116 **51**

**Les Saneys** NE ▲ 1180 m

Tél: +41 32 932 19 44  
dominiqueetfredy@bluewin.ch  
2416 Les Brenets  
www.an-uran.ch

27 **52**

**Riederalp** VS ▲ 1903 m

Tél: +41 22 361 04 26  
uran-reservation@bluewin.ch  
3987 Riederalp  
www.nfh.ch/riederalp

30 **53**

**Le Moléson** FR ▲ 1142 m

Tél: +41 22 361 04 26  
uran-reservation@bluewin.ch  
1619 Les Paccots  
www.can.ch/moleson

42 **57**

**Mont Soleil** BE ▲ 1260 m

Tél: +41 79 397 02 82  
mont-soleil@nfh.ch  
2610 St-Imier  
www.mont-soleil.com

40 **58**

**Krienseregg** LU ▲ 1006 m

Maison partenaire

Tél: +41 41 320 77 98  
info@berg-beizli.ch  
6010 Kriens  
www.berg-beizli.ch

31 **61**

**Les Prés-d'Orvin** BE ▲ 1058 m

Tél: +41 79 520 86 23  
haus@naturfreunde-biel.ch  
2534 Les Prés-d'Orvin  
www.naturfreunde-biel.ch

57 **64**

**La Prise Milord** NE ▲ 860 m

Tél: +41 32 842 59 93  
reservation@prisemilord.ch  
2123 Saint-Sulpice  
www.prisemilord.ch

44 **65**

**Raimeux** BE ▲ 1286 m

Tél: +41 32 493 47 97  
info@anmoutier.ch  
2745 Grandval  
www.anmoutier.ch

45 **66**

**Retemberg** JU ▲ 870 m

Tél: +41 32 435 65 58  
contact@retemberg.ch  
2824 Vicques  
www.retemberg.ch

46 **67**

**Reutspërre** BE ▲ 1302 m

Tél: +41 79 129 12 32  
reutspërre@nfh.ch  
3860 Schattenthal  
www.nfh.ch/reutspërre

68 **68**

**Rietlig** UR ▲ 1638 m

Tél: +41 41 879 15 98  
rietlig@nfh.ch  
6464 Spiringen  
www.nfh.ch/rietlig

39 **69**

**Röthen** NW ▲ 1570 m

Tél: +41 79 795 65 16  
roethen@nfh.ch  
6375 Beckenried  
www.nfh.ch/roethen

50 **70**

**Rumpelweid** SO ▲ 774 m

Tél: +41 79 240 75 07  
reservation\_rumpelweid@nfh.ch  
4600 Olten  
www.nfh.ch/rumpelweid

62 **71**

**St. Jakob** UR ▲ 1006 m

Tél: +41 79 654 23 17  
reservation\_st-jakob@nfh.ch  
6461 Isenthal  
www.nfh.ch/st-jakob

26 **73**

**Schafmatt** BL ▲ 840 m

Tél: +41 78 803 40 98  
info@schafmatt.ch  
4494 Schafmatt  
www.schafmatt.ch

32 **75**

**Schauenburg** SO ▲ 1172 m

Tél: +41 32 675 56 41  
schauenburg@nfh.ch  
2545 Selzach  
www.nfh.ch/schauenburg

30 **76**

**Schienberghütte** SZ ▲ 1280 m

Tél: +41 41 535 62 03  
schieberghuette@sunrise.ch  
6432 Rickenbach / Ibergereg  
zug.naturfreunde.ch

35 **77**

**Schrattenblick** LU ▲ 1153 m

Tél: +41 76 474 22 00  
reservation.schrattenblick@nfh.ch  
6192 Wiggen  
www.nfh.ch/schrattenblick

28 **79**

**Sonnenberg** SZ ▲ 1060 m

Tél: +41 79 895 63 90  
info@nfh-sonnenberg.ch  
8847 Egg  
www.nfh-sonnenberg.ch

40 **83**

**Stampf** BE ▲ 1279 m

Tél: +41 33 438 35 77  
stampf@nfh.ch  
3657 Schwanden  
www.nfh.ch/stampf

24 **84**

**Tannhütte** AI ▲ 1250 m

Tél: +41 79 821 20 99  
tannhuette@naturfreunde-sg.ch  
9058 Brülisau  
www.naturfreunde-sg.ch

32 **87**

**Tscherwald** SG ▲ 1362 m

Tél: +41 44 945 25 45  
tscherwald@nfh.ch  
8873 Amden  
www.nfh.ch/tscherwald

53 **88**

**Turmstübli** AG ▲ 632 m

Tél: +41 79 916 77 45  
daniel.metzger@moehlin.ch  
4313 Möhlin  
www.naturfreunde-moehlin.ch

**90**

**Sunneschyn** BE ▲ 782 m

Tél: +41 62 961 63 87  
fritz.rothenbuehler@gmx.ch  
3476 Wäckerschwend  
www.nfhh.ch

24 **91**

**Waldeggli** SZ ▲ 1029 m

Tél: +41 79 628 12 96  
waga.nussbaumer@gmx.ch  
8852 Altendorf  
www.naturfreunde-lachen.ch

**92**

**Widacher** BE ▲ 1015 m

Tél: +41 79 610 19 49  
reservationen@nfgwatt.ch  
3753 Oey  
www.nfgwatt.ch

15 **93**

**Hotel Stutz** VS ▲ 1584 m

Maison partenaire

Tél: +41 27 956 36 57  
hotel.stutz@bluewin.ch  
3925 Grächen  
www.hotelstutz.ch

12 **101**

**La Randulina** GR ▲ 1236 m

Maison partenaire

Tél: +41 81 860 12 00  
larandulina@bluewin.ch  
7556 Ramosch  
www.larandulina.com

30 **102**

**Gletscherblick** BE ▲ 1142 m

Maison partenaire

Tél: +41 33 972 40 40  
info@gletscherblick.ch  
6085 Hasliberg  
www.gletscherblick.ch

18 **111**

**B&B Cad'Stampa** GR ▲ 1462 m

Maison partenaire

Tél: +41 81 824 31 62  
menga@negrini.ch  
7602 Casaccia/Bregaglia  
www.hotelstampa.ch

32 **112**

**Hostelleria Avejo** TI ▲ 657 m

Maison partenaire

Tél: +41 79 839 89 88  
info@hostelleria.ch  
6682 Linescio  
www.hostelleria.ch

70 **113**

**Soldanella-Sonneck** GR ▲ 1800 m

Maison partenaire

Tél: +41 81 868 51 75  
info@soldanella-sonneck.ch  
7563 Samnaun  
www.soldanella-sonneck.ch

87 **114**

**Tennwil** AG ▲ 453 m

Maison partenaire

Tél: +41 56 667 14 34  
strandbad@tennwil.ch  
5617 Tennwil  
www.tennwil.ch

34 **115**

**Mettmenalp** GL ▲ 1580 m

Maison partenaire

Tél: +41 79 216 67 74  
info@mettmen.ch  
8762 Schwändi  
www.mettmen.ch

50 **116**

**Hotel Ucliva** GR ▲ 1090 m

Maison partenaire

Tél: +41 81 941 22 42  
info@ucliva.ch  
7158 Waltensburg/Vuorz  
www.ucliva.ch

60 **117**

**La Cascata** GR ▲ 1033 m

Maison partenaire

Tél: +41 91 828 13 12  
albergoristorante@lacascata.ch  
6548 Augio  
www.lacascata.ch

23 **119**





Priorité à l'environnement

# Ecologiquement responsables dès maintenant!



Photo: mäd

**Julia Küng** est co-présidente des Jeunes Vert-e-s Suisse.

L'été dernier n'aura été qu'un unique cri d'alarme: violentes intempéries, incendies dévastatrices de forêts et le mois de juillet le plus chaud depuis le début des relevés météorologiques. A quoi est venu s'ajouter le rapport alarmant du GIEC qui avertit que nous sommes en bonne voie pour dépasser dès 2030 la limite de la hausse à 1,5°C. Il est par conséquent plus urgent que jamais de nous responsabiliser écologiquement, d'agir en faveur de la protection de l'environnement et d'établir un plan à long terme. Malgré tout, la Suisse file à toute vitesse sans aucun plan vers la catastrophe consécutive au changement climatique, de la disparition progressive de la biodiversité et de la surfertilisation massive. Si nous ne réussissons pas dans les dix prochaines années à opérer le virage, il sera définitivement trop tard. C'est dans ce but que nous avons lancé l'initiative populaire sur la responsabilité environnementale.

Notre initiative exige de donner dorénavant la priorité à l'environnement. C'est à lui de former le cadre de l'économie et de la société. Il s'agit avant tout de respecter les taux de charge limites scientifiquement définis de la Terre. Si nous dépassons ces taux, nous déstabilisons des écosystèmes sur des millénaires et mettons en péril la civilisation humaine telle que nous la connaissons aujourd'hui. Aussi bien au niveau planétaire qu'en Suisse, nous dépassons ces taux de charge massivement – en Suisse de deux fois

en matière de surfertilisation, de quatre fois en ce qui concerne la disparition des espèces et même de 22 fois par rapport au climat.

L'initiative pour la responsabilité environnementale des Jeunes Vert-e-s Suisse exige de mener à bien grâce à un contrat social les mesures visant à protéger l'environnement en Suisse comme à l'étranger. Près de deux tiers de la charge environnementale en Suisse se

**«Les crises écologiques sont la conséquence du fait de toujours placer les intérêts économiques du profit au dessus de la protection de l'environnement.»**

produisant à l'étranger, l'initiative inclut les importations. Face à l'urgence, les limites planétaires doivent être respectées en l'espace de dix ans. Notre économie et notre société doivent changer fondamentalement. Nous avons besoin d'investissements massifs dans la transition écologique, de commerce équitable, de règles claires en matière de protection de l'environnement et d'un nouvel objectif pour l'économie. Il s'agit d'œuvrer en faveur du bien-être de l'humanité et de l'environnement au lieu de poursuivre la consommation de masse et la croissance permanente. Nous nous battons pour un avenir qui vaut la peine d'être vécu sur notre seule et unique planète. Impatients d'agir, nous nous réjouissons à l'avance de collecter aux côtés de nos alliés des signatures pour l'initiative de la responsabilité environnementale.

*Julia Küng*

# L'eau – vitale et dangereuse



Quelques lectrices et lecteurs se souviendront sans doute de ces brochures OSL au format pratique qui circulaient autrefois parmi les jeunes. Depuis tout ce temps, elles n'ont rien perdu de leur actualité ni de leur élégance. Un exemple particulièrement probant concerne la réédition du numéro intitulé «L'eau – vitale et dangereuse» écrit par le journaliste scientifique Mathias Plüss et illustré par Regina Hügli. Pour une édition spéciale du «Magazin» consacré au climat, Mathias Plüss s'est vu attribuer en 2019 Le Prix Média décerné par les académies scientifiques de Suisse. L'auteur a adapté ce texte pour le jeune public aux éditions OSL (pour

l'instant en allemand uniquement) sous le titre «Avec sang-froid contre un monde torride – 75 idées pour le climat».

En se focalisant sur l'eau, Mathias Plüss reprend une thématique qui est elle aussi liée au changement climatique mais qui va bien au-delà de cet aspect. Saviez-vous par exemple qu'on peut être victime d'une intoxication si on boit beaucoup d'eau en peu de temps? Ou qu'en se promenant en Suisse, on n'est jamais à moins de 16 kilomètres d'un lac? Ou encore qu'il faut 11 000 litres d'eau pour fabriquer une paire de jeans?

Mathias Plüss ne s'est pas contenté de rassembler des faits surprenants, il explique aussi ce qu'est l'eau exactement, d'où elle vient et où elle va. On passe alors par la chimie, la physique, la géographie ainsi que la politique et l'économie. Sa manière de raconter fait que les jeunes de 8 ans quelque peu éveillés arrivent à suivre tandis que les adolescents sont efficacement informés et que les adultes en apprennent eux aussi sur le sujet.

«L'eau – vitale et dangereuse» est une charmante petite brochure agréablement illustrée par Regina Hügli. Rédigée par Mathias Plüss avec beaucoup de soin dans un style divertissant, elle informe parfaitement les lecteurs sur le principal élément de la Terre. Car «Pas de vie sans eau», apprend-on dès le début de la lecture.

*Christine Schnapp*

**Mathias Plüss**

**Regina Hügli:** Illustrations

L'eau – vitale et dangereuse

44 pages; CHF 6

OSL Œuvres Suisse des Lectures pour la Jeunesse, 2021

ISBN 978-3-7269-0246-9



## Mes tours

«Mes tours», journal de randonnée pour enfants, se réfère à l'idée éprouvée depuis longtemps des livres «Mes amis» très prisés par les enfants – sauf qu'ici, c'est à chacune et à chacun de remplir les pages. Sur une double page,

**Carmen Eisendle**

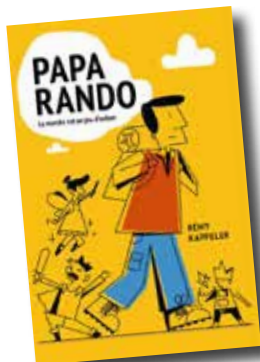
144 pages; CHF 14.90  
Rother Bergverlag, 2021  
ISBN 978-3-7633-8075-6

les jeunes peuvent noter les données sommaires des randonnées effectuées. Il y a par exemple les catégories longueur, dénivelé et durée, ou

encore: «ce qu'il y avait à manger», «noms des participants», «c'était chouette», «c'était bête», mais aussi une petite place pour une photo ou un dessin. Au fil des ans, un tel journal de randonnée peut devenir un petit trésor de souvenirs. Le livre offre par ailleurs beaucoup d'informations intéressantes sur les montagnes, la géographie, la faune et la flore, etc.



## Papa Rando – histoires de familles du sentier pédestre



«Ce qui compte le plus quand on fait de la randonnée avec des enfants, c'est de prendre tout son temps. Les parents stressés sont désagréables et pas cool du tout. Ils manquent d'imagination.» Ce que l'auteur Rémy Kappeler explique au début du livre est tout un programme. Il raconte les randonnées en compagnie de

ses trois enfants âgés entre 6 et 13 ans et s'efforce de ne pas se prendre trop au sérieux pour mieux adapter ses ambitions aux circonstances respectives: «Pour partir

en randonnée avec les enfants, il faut être bien préparé tout en restant flexible.» Ne serait-ce que parce que la

planification n'était pas réaliste, que la météo joue les trouble-fêtes ou que les enfants bouillent. Dans la seconde partie du livre, Papa Rando fait en sorte que les parents mettent le paquet pour impressionner leurs enfants pendant une randonnée. Les brèves fiches de vantardise sont aussi amusantes que captivantes et mêlent allègrement faits intéressants et explications fondées.

**Rémy Kappeler**

156 pages; CHF 24  
Helvetiq, 2021  
ISBN 978-2-940673-09-4

## Forêt tropicale étalée sur une tartine

**Ole Häntzschel und Matthias Stolz**

96 pages; CHF 30  
Tessloff, 2021  
ISBN 978-3-7886-2242-8

Combien de surface de plantation faut-il sacrifier pour une tartine au Nutella? Quelles raisons nous poussent à acheter un nouveau smart-

phone? Quel est l'écobilan d'un scooter électrique? Des tableaux graphiques scientifiquement fondés et ludiques transmettent aux enfants avec un grand

clin d'œil toutes sortes d'informations sur la protection de l'environnement et du monde animal. Des illustrations surprenantes et des angles de vue rafraîchissants incitent à questionner des enjeux complexes et à développer sa propre pensée tout en fournissant aux enfants des arguments inédits sur le sujet du changement climatique.



# Cours sur la nature

Les cours nature organisés par et pour les Amis de la Nature sont ouverts à toutes et à tous, même aux non membres. Les membres bénéficient cependant de réductions de prix. Pour les informations détaillées voir [amisdelanature.ch](http://amisdelanature.ch) > **Cours** > **Cours nature**. Celles et ceux qui n'ont pas accès à internet sont priés de s'adresser au centre administratif de la FSAN: tél. 031 306 67 67.

9. 4. 2022



## Rencontre avec des chiens de bergers **Tâches et comportements des chiens de bergers**

Dans l'ensemble de l'Arc alpin, les bergers font depuis des siècles garder leurs troupeaux sur les pâturages par des chiens puissants qui les protègent contre les grands prédateurs de la région. Mais comment nous faut-il nous comporter correctement quand nous croisons pendant nos randonnées des troupeaux gardés par des chiens? Nous visitons sur place un troupeau surveillé par des chiens et apprenons à nous adapter à la présence de ces animaux.

**Où/quand:** Landquart GR,  
de 13 h 30 à 17 h

**Coûts:** CHF 35,  
pour non-membres CHF 70

**Délai d'inscription:** 27. 3. 2022

8. 5. 2022



## Plantes sauvages comestibles **Reconnaître, cueillir, cuisiner**

De nombreuses plantes sauvages sont très saines et nous fournissent de précieuses substances alimentaires. Elles peuvent également constituer la base de plats succulents. Nous partons à la recherche de plantes sauvages comestibles, étudions leurs signes caractéristiques et propriétés avant d'apprendre la façon de les préparer en cuisine. Les participants prennent connaissance de différentes recettes à partir de plantes sauvages.

**Où/quand:** Uitikon Waldegg ZH,  
de 9 h 30 à 12 h

**Coûts:** CHF 40,  
pour non-membres CHF 80

**Délai d'inscription:** 24. 4. 2022

Annonce

## Cadeau de Noël sensé

Offrez en cadeau un abonnement à l'Ami de la Nature qui livre quatre fois par année de précieuses informations et suggestions autour de la thématique du tourisme durable et d'un comportement respectueux de la nature. **A partir de 2022, l'Ami de la Nature présente dans un habillage relooké de nombreuses nouvelles rubriques sur les familles, les enfants et l'environnement.**

 Abonnement 1 an  
CHF 30

 Abonnement 2 ans  
CHF 50



**Commander sur:**  
[naturfreunde.ch/fr/produit/abonnement-ami-de-la-nature](http://naturfreunde.ch/fr/produit/abonnement-ami-de-la-nature)

**Ou par e-mail/téléphone:**  
[info@amisdelanature.ch](mailto:info@amisdelanature.ch)/031 306 67 67



# Cours de formation

Que ce soit pour la section des Amis de la Nature ou pour sa propre famille – les guides de randonnée acceptent la responsabilité qui leur incombe. C'est valable également pour les randonnées dites faciles. Car servir de guide signifie bien plus que simplement être à la tête d'un groupe. Tous les cours et inscriptions sur [amisdelanature > Cours > Éducation et formation](#)

22. – 23. 1. 2022



Cours de perfectionnement J+S

## Escalade sur glace avec le groupe J+S

En route sur la glace abrupte avec mon groupe J+S. Quels sont les facteurs déterminants pour réussir un rendez-vous sur glace avec la section? Nous examinerons ensemble les questions portant sur les ancrages, les fixations, le matériel et bien d'autres choses encore.

**Où:** Kandersteg BE

**Exigences:** Guide J+S ski de randonnée/escalade

**Cours N°:** nfs js 522

**Coûts:** CHF 120, pour non-membres CHF 220

**Délai d'inscription:** 23. 12. 2021

31. 1. – 5. 2. 2022



Cours de guide esa

## Devenir guide de ski de randonnée

Pour devenir guide de ski de randonnée, tu apprends tout ce qu'il faut savoir pour servir de guide de tours à ski organisés par la section. Planification du tour, connaissances des avalanches, traçage et météo sont entre autres au programme de ce cours. Nous te donnons des conseils et des astuces en matière de sécurité et de compatibilité avec la nature.

**Où:** Graubünden GR

**Exigences:** Brevet de secouriste

**Cours N°:** nfs esa 4722

**Coûts:** CHF 800, pour non-membres CHF 1200

**Délai d'inscription:** 31. 12. 2021

12. – 13. 2. 2022



Cours de perfectionnement J+S

## Sauvetage et construction d'un iglou

En montagne, le temps peut changer rapidement. Pour qui se retrouverait pendant un tour à ski piégé par une tempête de neige, construire un iglou pour bivouaquer est peut-être la seule issue pour se sauver. Tu apprendras les principales bases d'un sauvetage improvisé en montagne ainsi qu'une façon de bâtir un iglou.

**Où:** Engstligenalp BE

**Exigences:** Guide J+S ski de randonnée

**Cours N°:** nfs js 1122

**Coûts:** CHF 120, pour non-membres CHF 220

**Délai d'inscription:** 12. 1. 2022

20. 2. 2022



Cours de perfectionnement esa

## Randonnées en raquettes avec les seniors

Tu as déjà suivi ces dernières années un cours de guide de randonnées en raquettes pour être en mesure d'emmener en tant que guide un groupe de seniors et tu souhaites mettre tes connaissances à jour.

**Où:** Suisse centrale UR

**Exigences:** Guide esa

**Cours N°:** nfs esa 3222

**Coûts:** CHF 80, pour non-membres CHF 130

**Délai d'inscription:** 20. 1. 2022

## A l'affût. L'artisanat de la chasse



Photo: Alex Ochsner

La chasse fascine et provoque. Elle fait partie du réseau de liens divers qui se tissent entre l'humain et l'animal – laissant pourtant des sentiments ambivalents. Bien qu'elle représente la forme la plus archaïque d'approvisionnement alimentaire de l'Homme, la chasse ne semble plus avoir sa place à notre époque. Raison suffisante pour le Musée Alpin Suisse pour se focaliser sur ce délicat sujet. L'exposition suit la trace de chasseuses et de chasseurs et invite les visiteurs à partir avec eux à la chasse et à découvrir leur savoir-faire: Qu'est-ce qui les stimule? Quel est leur rapport avec le gibier? Quelles notions sont indispensables pour écarteler correctement un animal et pour le préparer en cuisine? Et surtout: Comment peut-on encore chasser de nos jours? Les témoignages des chasseurs sont accompagnés d'œuvres photographiques d'Anne Golaz et Alex Ochsner qui portent un regard artistique sur la thématique.

Musée Alpin Suisse, Berne, jusqu'au 2 janvier 2022

[www.alpinesmuseum.ch](http://www.alpinesmuseum.ch)

## Femmes en montagne

Depuis toujours, les femmes ont escaladé des sommets avec autant de virtuosité et de témérité que les hommes. Mais ce constat n'a été que très peu documenté pendant longtemps. Le bureau des objets trouvés des souvenirs N° 2 veut y remédier: le projet participatif met en lumière 40 «Femmes en montagne» issues de la collection du Musée Alpin et crée par ailleurs une plateforme pour partager les souvenirs de montagne d'alpinistes actuellement actifs. Qu'il s'agisse de récits de voyage ou de selfies au sommet, le musée s'intéresse à ce que les femmes vivent, pensent et accomplissent dans les montagnes. Partagez vous aussi vos histoires de montagne avec le musée: à partir de décembre 2021 sur place au bureau des souvenirs trouvés ou en ligne sur [www.e-fundbuero.ch](http://www.e-fundbuero.ch).

Musée Alpin Suisse, Berne, jusqu'en octobre 2023

[www.alpinesmuseum.ch](http://www.alpinesmuseum.ch)



photo: Musée Alpin

**Sur présentation de leur carte de membre, les Amis de la Nature Suisse bénéficient d'une réduction sur le prix d'entrée au Musée Alpin Suisse.**

alpines museum  
alpine museum  
musée alpin  
museum alpin

## Chère Amie de la Nature, cher Ami de la Nature



Agir sur la base de connaissances solides et de conclusions fiables reposant sur des faits avérés (à ne pas confondre avec les théories conspirationnistes) constitue la caractéristique commune des principaux thèmes abordés dans ce numéro. Bien connaître les conditions météorologiques et topographiques ainsi que le comportement adéquat sont les conditions indispensables pour arriver à bon port en toute sécurité – aussi bien dans les domaines de l’escalade sur glace et du ski de randonnée que pour mener à bien des projets pionniers pour la production d’énergie éolienne.

Il y a plus de 400 ans, le philosophe et homme d’Etat anglais Francis Bacon avançait la thèse suivante: «Le savoir est un pouvoir». Au lieu de rester bloqué à la fin du XVIe siècle, il faut nous pencher sur les témoignages de notre époque à propos de la signification actuelle du savoir. Personnellement, j’opte pour un perfectionnement de la formule «Le savoir est un pouvoir» dans le sens que lui a donné l’écrivain suisse Peter Bichsel: «Savoir = résistance». Il s’agit d’une résistance contre l’indifférence, mais aussi résistance contre la désolidarisation, résistance

contre l’abstentionnisme politique et résistance contre l’intolérance.

La résistance contre l’indifférence me paraît la plus importante. Grâce à nos connaissances, nous sommes en mesure de reconnaître les conséquences de notre indifférence, même si nous n’en ressentons pas encore les conséquences directement.

- Nos droits démocratiques et le droit de participer à l’édification de notre société ne sont pas une loi naturelle. L’indifférence d’une partie de l’électorat représente une sérieuse menace pour ce privilège, même si ce n’est pas à court terme.
- Nos ressources naturelles sont limitées et non extensibles. L’indifférence de certains met en péril les chances de survie de tous, peu importe qu’il ne s’agisse que de générations futures.

Mais le principal problème me paraît être le décalage par rapport aux dommages consécutifs à l’indifférence. Autrement dit: Avec quelle application continuons-nous d’enfoncer le clou dans le mur si le pouce que le marteau a frappé par erreur ne nous fait mal qu’au bout d’un an? C’est précisément parce que nous ne ressentons pas les conséquences à l’avance que le savoir est indispensable – le savoir comme fondement de notre résistance.

**Urs Wüthrich-Pelloli**

*Président de la Fédération Suisse des Amis de la Nature*

# Protéger le climat maintenant – agissons avant qu'il ne soit trop tard

Lors de leur Conférence annuelle du 23 octobre et à l'approche de la Conférence mondiale sur le climat, les Internationales des Amis de la Nature ont exigé des mesures courageuses et efficaces de protection du climat censées remplacer les formules creuses.

Texte: Cornelia Kühhas

**U**n nombre croissant de jours de chaleur et de records de température, une augmentation massive des phénomènes météorologiques extrêmes et des inondations dramatiques, y compris en Europe centrale – les conséquences négatives de notre mode de vie sont désormais indéniables.

Après un bref répit dû au Covid, les émissions de CO<sub>2</sub> sont de nouveau en hausse. Les objectifs politiques en matière de protection du climat sont de plus en plus souvent des vœux pieux, faute de mesures efficaces.

## Durable depuis 126 ans

Depuis leur fondation il y a 126 ans, les Amis de la Nature se sont engagés en faveur du développement durable. Actuellement, la justice climatique est au centre de nombreuses activités régionales et internationales. Par exemple, le Fonds pour le climat des Amis de la Nature soutient des projets solidaires de protection du climat, mis en œuvre par des organisations africaines d'Amis de la Nature et contribuant à améliorer les conditions de vie des populations locales. Par son engagement en faveur du tourisme socialement compatible et respectueux de l'environnement et par son influence sur les processus de décision politique, le mouvement des Amis de la Nature apporte également une contribution concrète à la préservation des ressources naturelles et à la coexistence équitable dans le monde.

La Conférence annuelle a par ailleurs remis des prix à différents projets dotés chacun de 500 Euro (voir page opposée) et censés représenter résolument l'idée de la solidarité et de la protection de la nature qui distingue les mouvements des Amis de la Nature.

## Solidarité et action cohérente

Du moins au début de la pandémie, tout le monde parlait de solidarité. Nous avons demandé aux jeunes de se montrer solidaires pour protéger de la contagion les générations plus âgées et plus vulnérables. Dans le cas de la crise climatique, nous nous trouvons dans une situation inverse: la solidarité des générations plus âgées est nécessaire pour assurer l'avenir de nos enfants et petits-enfants.

Au début de la pandémie, des efforts conjoints ont été rapidement déployés pour contenir la propagation du virus et protéger des vies. Une action tout aussi prompt et solidaire s'impose de toute urgence dans la lutte contre le changement climatique, mais la volonté de rendre nos modes de vie écologiquement durables et viables fait toujours défaut. La protection «light» du climat est le nouveau credo de nombreux politiciens – une faible taxe sur le CO<sub>2</sub> par-ci, un peu plus d'énergie renouvelable par-là, peut-être la promotion de l'e-mobilité et la rénovation des bâtiments.

Annonce



**niemehrallein.ch**  
Ihre persönliche Partnervermittlung

Ihr Glück liegt mir am Herzen

071 944 36 16, niemehrallein.ch

Aujourd'hui, presque tout le monde est conscient que cela ne suffira pas à enrayer le changement climatique. Un changement systémique s'impose, porteur de nombreuses possibilités et d'avantages: mobilité respectueuse du climat à l'échelle nationale, alimentation saine, plus d'espaces verts dans nos villes – ce ne sont là que quelques exemples d'améliorations concrètes. Mais la peur des politiciens de perdre des voix par des mesures impopulaires est trop souvent plus marquée que leur volonté d'assumer une responsabilité pour un bon avenir.

En rapport avec les mesures de protection du climat, c'est la «compatibilité sociale» qui est souvent invoquée. Cela est bien sûr justifié: La protection du climat, comme toutes les autres mesures prises au niveau sociétal, doit être socialement compatible. Mais nous devons également nous demander dans quelle mesure notre inaction actuelle et notre persistance dans un statu quo non durable sont socialement compatibles. Nous savons depuis longtemps que les personnes à faible revenu et défavorisées souffrent beaucoup plus des conséquences du changement climatique, que ce soit dans les pays riches ou, plus encore, dans les pays du Sud qui sont massivement affectés par notre système économique d'exploitation et où le changement climatique détruit déjà les moyens de subsistance de millions de personnes.

«Agissons maintenant, demandons à nos politiciens de se montrer courageux, remettons en question nos propres modes de vie et sortons des chemins battus de l'inertie et du confort facile! Nous ne devons pas transférer notre responsabilité à la jeune génération. Ce ne sont pas les jeunes qui sont responsables de notre avenir, mais c'est bien nous qui créons par notre action les bases de l'avenir de nos enfants et petits-enfants», déclare Manfred Pils, président de l'Internationale des Amis de la Nature, qui regroupe 43 organisations membres et partenaires et compte environ 350 000 adhérents dans le monde. ✨

## Un moulin pour le village AN près de Srebrenica

L'organisation néerlandaise des Amis de la Nature NIVON a soutenu la construction d'un moulin à eau pour la production durable d'électricité à Srebrenica dans le village de vacances City of Hope initié par l'organisation bosniaque Prijatelji Prirode Oaza Mira.



## Forêts de mangroves au Sénégal

30 000 plants de mangroves ont été plantés dans quatre zones de reforestation par les Amis de la Nature sénégalais avec l'aide de la population locale. La reforestation en palétuviers permet de protéger les terres cultivables grâce au système de filtrage naturel des forêts.



## Protection de cours d'eau

A Lozio, au centre des Alpes italiennes, un groupe local des Amis de la Nature italiens a nettoyé avec l'aide d'autres bénévoles le ruisseau Lanico pour lui permettre à nouveau de s'écouler. La ville située très près du sommet est particulièrement menacée d'inondations et le changement climatique a eu pour conséquence une recrudescence de pluies soudaines et abondantes.



Coucou tout le monde  
 Le nouveau magazine nous plaît énormément! Continuez dans cette voie.  
 Cordialement  
 Brigitta und Renato Mazzocco-  
 Bürgi, Aarau

Chère Christine  
 Merci beaucoup pour le beau livre que j'ai gagné au concours. Après lecture, je l'ai mis dans la bibliothèque du chalet des AN Le Moléson. Ainsi d'autres membres peuvent en profiter.  
 Un amical Berg Frei  
 Rosmarie Bigler, Les Cullayes

Chère Christine Schnapp  
 Le premier numéro sous votre responsabilité est très varié et je vous en suis profondément reconnaissant. J'ai été particulièrement touché par votre reportage sur le val Müstair. J'ai trouvé la conclusion de la présidente communale pertinente: «Lorsqu'un passage était particulièrement serré, nous avons par exemple désenchevêtré les chemins de VTT et de randonnée.» Cette méthode pratiquée en zone rurale mériterait d'être également appliquée dans la capitale cantonale. En effet, là aussi, vététistes et randonneurs se gênent réciproquement tandis que d'étroits sentiers pédestres raides sont progressivement détruits par les deux-roues. Je me réjouis des prochains articles à découvrir.  
 Bien cordialement  
 Hans Grämiger, Chur

## Place du marché

### Vacances et voyages

A louer à des personnes attentives maison de pâturage isolée sur un alpage à la Lenk, au **Simmental**. Rénovation dans un style authentique respectueux de la biologie. Pour 1-2 personnes. Infos: [www.verabeetschen.com](http://www.verabeetschen.com). Contact: [vera.beetschen@bluewin.ch](mailto:vera.beetschen@bluewin.ch)

### A louer

**Orselina, au-dessus de Locarno**, appartement de vacances 2 chambre avec cuisine habitable dans ma maison tessinoise, calme, balcon et terrasse, vue panoramique. De CHF 68.- à 72.- par jour, max. 4 personnes, [giovis@vluwin.ch](mailto:giovis@vluwin.ch), 044 941 32 46 ou 079 779 44 33.

### Divers

Le groupe AN de randonnée pour seniors de Lucerne cherche **des guides** dans notre équipe, même sans formation, pour des randonnées d'une journée des niveaux T1-2. Mobilisation 1-4 fois par année, toujours le 3e mercredi du mois. Nous nous réjouissons et t'initierions volontiers. Les personnes intéressées sont priées de contacter [hskaufmann@gmx.ch](mailto:hskaufmann@gmx.ch) ou d'appeler au 079 729 84 49.

## Annonce Place du marché

Mon annonce est destinée à la rubrique suivante :

- Éducation et formation     Vacances et voyages     Recherché  
 A vendre     A louer     Divers

Veillez joindre votre annonce. 200 caractères maximum.

Pour marquer en **caractères gras** des titres ou des mots importants, veuillez les souligner bien lisiblement.

Prénom, Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA / Lieu: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Paraît en langue d'origine dans les éditions allemande et française. Date limite: 1/2022: 4.3.2021

Membre: **CHF 10.-**

Non-membre: **CHF 20.-**

### Procédure

Remplir → découper → envoyer avec quittance du paiement ou en espèces à: Amis de la Nature Suisse, Case postale, 3001 Berne  
**CCP: 30-442850-7** (Note: Annonce Place du marché)



4 QUESTIONS À ...

## Morgan Berset et Samuel Gilliéron

### La section de Fribourg a avec vous deux une jeune coprésidence. Comment en est-on arrivé là?

C'était en 2018 que tout commença lors de l'assemblée générale de la section Fribourg. Après de multiples relances pour trouver un nouveau président, il a été discuté de dissoudre la section et de revendre le chalet. Et c'est à ce moment-là que, malgré notre jeune âge, nous avons décidé de tenter l'expérience. Cela nous tenait à cœur de conserver le chalet dans lequel nous avons passés de si bon moments. Avec le soutien des anciens, nous avons eu carte blanche pour reprendre la direction. Ils nous ont accompagné durant ces dernières années pour que la reprise se déroule le plus sereinement possible.

### Qu'est-ce qui vous plaît dans l'organisation des Amis de la Nature?

C'est toujours un plaisir de pouvoir côtoyer nos anciens et d'accueillir de nouveaux membres. Nous avons une belle communauté qui aime profiter de la nature et de sa sérénité. De plus, nous passons d'agréables moments au chalet Aurore avec nos familles et nos amis. L'atout majeur des Amis de la Nature c'est ce magnifique réseaux de maisons qui profite à tous les membres.



Membres de la section Fribourg à leur stand en octobre dernier pendant le marché hebdomadaire.



photos: m2d

### Avez-vous des plans pour ce que vous voulez réaliser avec votre section?

Il y a tant de choses à faire que ce soit autour de notre chalet, pour nos membres ou encore pour les Amis de la Nature en général. Ces prochaines années, nous allons réaliser d'importants travaux d'aménagement pour notre maison, de nombreuses activités vont être mises en place pour notre section et nous souhaitons aussi relancer un mouvement des Jeunes Amis de la Nature en Romandie. Ce sont des grands challenges et il est clair que nous aurons besoin l'appui de nombreux bénévoles et du soutien de la fédération.

### Une jeune coprésidence et de nombreux membres expérimentés au sein du comité et de l'association – comment travaillez-vous ensemble?

Au sein du comité, nous avons la chance de pouvoir collaborer de manière étroite avec les anciens responsables. Ils restent présent si nous avons des interrogations. Le comité se rencontre régulièrement afin de faire un point sur les affaires en cours. Nous avons la chance d'avoir la confiance de nos membres qui nous soutiennent dans nos activités. C'est un réel échange dynamique qui profite à toutes les générations. Nous apportons un vent de jeunesse tout en gardant un lien profond avec nos valeurs.

COMPTE-RENDU DE LA JOURNÉE CONSACRÉE AU RECRUTEMENT DE NOUVEAUX MEMBRES

## Participation – c’est quoi?



La réunion consacrée au recrutement de nouveaux membres, qui s’est déroulée le 16 octobre à la maison AN Brünig, a permis d’intenses échanges d’expériences entre les participants et leur a par ailleurs transmis de nombreuses bases théoriques et pratiques. Le thème de la participation relative à un projet s’est retrouvé au cœur des débats.

En tout, ce sont 17 participant(e)s représentant onze différentes sections qui se sont donné rendez-vous à la maison AN Brünig. La salle où s’est tenue la réunion était littéralement bondée mais grâce au talent d’improvisation de nos fonctionnaires, de leur souplesse et de leur réactivité face à des situations parfois insolites, tout s’est bien passé. Malgré l’exiguïté des lieux ou peut-être grâce à elle, l’échange a été d’autant plus vif. Les sections Olten et Oberfreiamt-Oberrüti ont partagé leur expérience sur le fait d’avoir toutes les deux enregistré ces dernières années une hausse du nombre de leurs membres. Il a plus particulièrement été question de ce que les gens attendent d’une association, de ce qui les amène à adhérer ou de ce qui les en empêche.

L’un des mots-clés de la journée aura été la participation. L’étude «Les nouveaux bénévoles» mandatée par le pour-cent culturel Migros et rendue publique en 2018 ne laisse aucun doute: l’humain aime s’engager s’il peut participer et si son action a du sens. Ce constat est aussi réjouissant que stimulant. Confier la responsabilité à des personnes ne faisant pas partie du comité pour créer quelque chose de nouveau demande de l’audace et il faut être prêt à accepter d’éventuellement remettre en question ce qu’on a jusqu’ici apprécié. Pour que la participation soit réussie,

il faut le soutien et la confiance du comité, un calendrier bien planifié et des budgets calculés en conséquence. Il faut savoir aller à la rencontre de l’autre pour découvrir qui a de bonnes idées et désirerait les concrétiser au sein de sa section. En d’autres termes, il s’agit de mieux comprendre qui sont les membres de notre section, dans notre commune ou notre région. Qu’est-ce qui les préoccupe? Pour quelle cause aimeraient-ils s’engager? Les sections ouvertes peuvent offrir un cadre d’action qui manque encore aux gens vivant dans les environs. Naît alors une idée porteuse de sens pour laquelle on a envie de s’engager.

Il est essentiel de ne jamais cesser de se demander ce qui nous fait plaisir dans notre engagement pour les Amis de la Nature. Qui n’éprouve aucun plaisir à exercer sa fonction à titre honorifique ne parviendra jamais à convaincre quelqu’un du potentiel inhérent au mouvement. En revanche, une section qui voit tout en noir et s’oppose à toute initiative sous prétexte «que ça ne sert de toute façon à rien» ne donne pas envie d’y adhérer.

La réunion a pris des allures d’entraînement de visualisation et de confiance tels que le pratiquent également les sportifs de classe mondiale pour réussir leurs performances exceptionnelles. Tout est possible! Pour autant qu’on soit ouvert et invite d’autres à participer ou en cherche d’autres encore qui pourraient nous soutenir. La réunion ne s’est donc pas résumée à un transfert de savoir au sein des sections mais a aussi incité à repenser certains modes de pensée obsolètes et à trouver une nouvelle inspiration pour son engagement personnel au sein d’une section.

*Claudia Mazzocco, responsable Marketing & Communication Amis de la Nature Suisse*



## Bigger than us

Aller à la rencontre de jeunes gens qui se lèvent pour «réparer le monde»: des garçons et des filles d'à peine vingt ans – hier encore des enfants – mais qui, comme saisis par un sentiment d'urgence et d'injustice, se lancent dans des combats plus grands qu'eux. Tel est le propos du premier long métrage de cinéma documentaire de la réalisatrice Flore Vasseur. «Bigger than us» est un film sur la jeunesse. Sur sa lucidité, son refus de voir notre monde sombrer. C'est aussi un film sur la fragilité et la beauté de la vie sur cette planète, notre bien commun, où la joie et l'art du partage, de la lutte commune, peuvent encore l'emporter.

C'est un film sur la liberté, malgré tout, et ce choix d'agir dont chacune, chacun, peut encore s'emparer. «Bigger than us», c'est aussi la photographie sensible de cette jeunesse en mouvement et de ses combats autour de thématiques telles que la justice sociale, l'urgence climatique, les droits des femmes ou encore l'accès à l'alimentation et l'éducation. C'est un voyage aux

allures d'odyssée, en sept époques filmées: Liban, Malawi, Grèce, Etats-Unis, Brésil, Ouganda, Indonésie. Dans chacun de ces pays, chacune de ces réalités sociales et culturelles, Melati Wijsen, – activiste de dix-huit ans à l'origine de l'interdiction des sacs plastiques sur son île de Bali, dont Flore Vasseur avait raconté l'histoire dans un précédent documentaire pour ARTE, – part à la rencontre de jeunes combattantes et combattants du quotidien dont l'engagement ne peut que nous galvaniser. S'écrivent alors de très touchants dialogues entre contemporains sur les engagements de leur génération, son courage, son envie de vivre.

*Bigger than us sera disponible en streaming sur iTunes, UPC et Sky Store à partir de février.*



Annonce

### Offrir un morceau de Suisse

mySwissMap – pour tous les goûts

Notre endroit préféré  
mySwissMap

savoir

swisstopo



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de topographie swisstopo

Avec un cadeau personnel, offrez des moments inoubliables.

Réalisez-la vous-même et commandez-la maintenant:

[swisstopo.ch/myswissmap](http://swisstopo.ch/myswissmap)



LA SECTION OBERFREIAMT PRÉSENTE AU RENDEZ-VOUS FAMILIAL SUR LE BRÜNIG

## Contes de fées et mystique

Plusieurs familles se sont retrouvées un vendredi de début octobre à la maison AN Brünig. Les enfants sont d'abord partis explorer les environs d'un romantisme sauvage et avaient pour mission de trouver des éléments de décor naturels pour le tableau en plâtre que nous voulions réaliser. Ils ont entre rapporté de fines brindilles, des fruits de forêt de couleur vive, des feuilles et des noix. Un feu de cheminée allumé dans la salle de séjour a réussi à réchauffer les mains froides et les visages glacés. Puis il s'est agi de concevoir et décorer notre œuvre naturelle. Plâtrer n'est pas aussi simple qu'on le suppose. Selon l'apport d'eau, la matière sèche à différentes vitesses, parfois d'ailleurs trop vite. Puis il a fallu attendre 24 heures avant de pouvoir peindre sur le plâtre. Après le souper et en guise d'apéritif pour la randonnée prévue le lendemain, une participante a raconté aux enfants attentifs l'histoire des nains de Hasli appelés Muggenstutz, Lindeloo et Raurinde.

Nous avons commencé la journée de samedi par rôtir une saucisse sur le grill. Puis tout ce petit monde a été obligé de s'enfoncer dans le brouillard glacial pour partir en randonnée sur le Märliweg. Enchantés par leur sortie, les enfants ne semblaient pas trop s'en faire alors que c'étaient plutôt les adultes qui gelaient. Un pur moment mystique dans la forêt enveloppée dans un brouillard automnal.

De retour à la maison des Amis de la Nature, le tableau de plâtre était prêt à être peint. Le froid subi au cours de la journée s'est rapidement transformé en fatigue qui a gagné grands et petits. Aller au lit était presque une délivrance.

Au Musée en plein air Ballenberg, nous avons revisité avec émerveillement le dimanche l'histoire de l'artisanat et la culture architecturale de Suisse. Carrousel et crème glacée sont venus couronner ce week-end prolongé. *Hans Kaufmann (texte et photos)*



LES AMIS DE LA NATURE S'ENGAGENT

## Pas de pub en montagne

A l'occasion de son 150e anniversaire, la Banque cantonale des Grisons (GKB) a installé en 2020 quelque 150 panneaux métalliques en haut d'autant de sommets des Grisons et dotés chacun d'un code QR les désignant comme «livre numérique du sommet». Les installations sont profondément ancrés dans la roche des sommets en partie immaculés et un démontage n'est pas prévu. L'action a interpellé l'organisation de protection des Alpes Mountain Wilderness qui a exigé de la part de la banque de démonter d'ici fin 2021 les panneaux installés sur les 100 sommets les plus sauvages et dignes de protection. Selon une étude de Mountain Wilderness Suisse et l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage, ces sommets sont particulièrement précieux à cause de leur emplacement isolé et leur authenticité. 46 stèles ont même été montées dans des paysages d'importance nationale pourtant protégés, c'est-à-dire sur des sites IFP. Les négociations avec la banque n'ayant rien donné, l'organisation de protection des Alpes a lancé une pétition pour des sommets sans publicité et mandaté une expertise juridique. Les Amis de la Nature Suisse ont soutenu la pétition et participé au financement de l'expertise juridique.

La pétition a rassemblé en trois mois 7250 signatures, c'est-à-dire nettement plus que les visites du site

Internet de la GKB enregistrés en deux ans. Mi-novembre, une délégation de Mountain Wilderness Suisse s'est rendue à Coire pour remettre ces signatures à la GKB. Contrariée par la pétition, la banque a promis d'en discuter en interne pour voir la suite. En revanche, un démontage des stèles n'est pas à l'ordre du jour.

L'expertise juridique a entre-temps été rendue publique. Elle parvient à la conclusion que, selon la législation fédérale, toute installation en acier aurait dû être soumise à une procédure d'autorisation ordinaire. Ce qui n'a évidemment pas été le cas. L'expertise conclut par ailleurs qu'il faut en principe refuser toute autorisation et «rendre obligatoire le démontage de ces panneaux installés fixement sur des sommets pour servir de campagnes de publicité, de tourisme et de sympathie dans des paysages montagneux, et plus particulièrement dans des zones protégées IFP».

Mountain Wilderness Suisse continue de croire à un fléchissement de la banque. L'organisation étudie actuellement d'éventuelles démarches juridiques. «Nous ne lâcherons pas l'affaire car elle peut servir de modèle pour d'autres sociétés. Les montagnes ne doivent pas être exploitées à des fins publicitaires», estime Tim Marklowski, responsable de la campagne pour des sommets sans publicité au sein de Mountain Wilderness.

*Tim Marklowski*



Tim Marklowski de Mountain Wilderness remet la pétition à Hans-Peter Rest, directeur Marketing & Communication de la GKB.

Photo: Mountain Wilderness Suisse

OFFRE SPÉCIALE RÉSERVÉE AUX AMIES ET AMIS DE LA NATURE

## La transition écologique en salle d'attente

**Rudolf Rechsteiner**,  
co-auteurs: Ruedi Meier,  
Urs Muntwyler, Felix Nip-  
kow, Thomas Nordmann  
Caricatures de Ruedi  
Widmer  
Edité par la Fondation  
suisse de l'énergie FSE  
Verlag zocher & peter, 2001  
ISBN 978-3-907159-38-5

Au niveau planétaire, les énergies solaires et éoliennes poursuivent leur marche triomphale. Elles permettent à double titre la transition énergétique pour abandonner progressivement le pétrole, le gaz et le charbon, sans

oublier le nucléaire. Les nouvelles technologies sont non seulement plus propres mais surtout aussi moins chères. Malheureusement, trop d'obstacles bureaucratiques empêchent pour l'instant leur éclosion. Au sein des pays riches d'Europe, la Suisse est à la traîne. L'ouvrage de l'économiste et ancien Conseiller national Rudolf Rechsteiner analyse tente de comprendre comment on en est arrivé là et propose une «voie suisse» spécifique pour nous approvisionner intégralement en énergies renouvelables aussi sûres qu'avantageuses et surtout aussi respectueuses de la nature et du paysage. La transition vers une électricité propre, des pompes thermiques et des véhicules électriques est un coup de force. Il ne réussira que si des

personnes de bon sens parviennent à collaborer au-delà des clivages des différents partis politiques. Internationalement ramifiée qui en cas de besoin doit pouvoir fonctionner sans apport de l'étranger. L'ouvrage explique de manière aussi claire que compréhensible comment cela est possible.



### Offre exclusive réservée aux Amies et Amis de la Nature

Les membres des Amis de la Nature Suisse peuvent commander le livre au prix réduit de CHF 32.-, frais de port inclus. En librairie, le l'ouvrage est vendu CHF 34.-. Livraison jusqu'à épuisement du stock. Les personnes intéressées par cette offre peuvent s'adresser à la Fondation suisse de l'énergie par mail ou par téléphone: [info@energiestiftung.ch](mailto:info@energiestiftung.ch), 044 275 21 21.

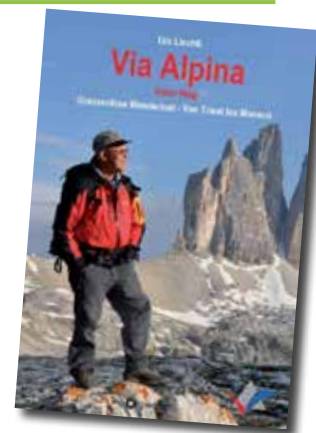
EN COMPAGNIE DE L'AMI DE LA NATURE URS LIECHTI SUR LA VIA ALPINA

## Le chemin rouge

L'Ami de la Nature Urs Liechti, membre de la section Thoun, fait partie des pratiquants chevronnés de grande randonnée qui ont foulé la Via Alpina traversant huit pays alpins. Dans son livre richement illustré, il

**Urs Liechti**  
284 pages, trediton, 2021  
ISBN 978-3-347-41397-9 Hardcover  
ISBN 978-3-347-41396-2 Paperback  
Disponible en librairie ou directement  
auprès de [urs.liechti.thun@bluewin.ch](mailto:urs.liechti.thun@bluewin.ch)  
(uniquement avec couverture rigide, CHF 30.-, plus frais de port)

invite les lecteurs à l'accompagner pendant son périple pédestre de cinq mois. De manière aussi captivante qu'impressionnante, il raconte ses aventures et expériences, décrit la beauté et la diversité des régions alpines, évoque la flore et la faune, se réfère à des témoignages historiques et culturels sans oublier les jouissances culinaires et les rencontres enrichissantes.



# A lire dans l'Ami de la Nature 1/22

## Focus sur la biodiversité

Pourquoi il faut aborder la biodiversité avec le même sentiment d'urgence que face au changement climatique. Votre contribution pour davantage de biodiversité chez vous.

## Famille et protection de l'environnement

Même les enfants de bas âge sont aujourd'hui au courant du changement climatique. Ce qui peut être à l'origine d'anxiété ou au contraire inciter à adopter à son domicile un comportement respectueux de l'environnement.

## Quelle époque c'était...

Rosmarie Rupf a été active pendant de longues années au sein du groupe de photographie des Amis de la Nature. Ce qu'elle y a vécu était bien plus que de simples captures d'images.



Photo: Pixabay, Dominic Wunderlich



Photo: Rosmarie Rupf



Photo: Boris Billaud

L'Ami de la Nature 4/2021 paraît le 31 mars 2022.

## Impressum

### Editeur

Amis de la Nature Suisse FSAN  
Pavillonweg 3, 3012 Berne  
Tél. 031 306 67 67  
info@amisdelanature.ch  
amisdelanature.ch

### Tirage

17 000 exemplaires en allemand  
2000 exemplaires en français

### Prix

Prix unitaire: CHF 8.50  
Abonnement 1 an: CHF 30  
Abonnement 2 ans: CHF 50

### Date limite des annonces

Numéro 1/2022  
4.3.2021

### Rédaction

Amis de la Nature Suisse, Christine Schnapp  
christine.schnapp@amisdelanature.ch

### Conception

Amis de la Nature Suisse, Mario Lehmann  
mario.lehmann@amisdelanature.ch

### Traduction

François Grundbacher

### Imprimerie

Swissprinters AG, Brühlstrasse 5  
4800 Zofingen

© Amis de la Nature Suisse  
102ème année

## L'Ami de la Nature online?

Le dernier numéro maintenant téléchargeable en PDF sous:

[bit.ly/3xcCqFm](https://bit.ly/3xcCqFm)



imprimé en  
suisse





# UNE CONTRIBUTION À LA PROTECTION DU CLIMAT GRÂCE AU CAFÉ FAIRTRADE

CAR POUR MOI  
C'EST VITAL



[www.maxhavelaar.ch](http://www.maxhavelaar.ch)